

+ SUPPLÉMENT

L'extra

& AGENDA DES TROIS-CHÊNE

Le Chenois

JOURNAL ET ORGANE OFFICIEL DES COMMUNES DES TROIS-CHÊNE

Septembre 2026 • n°26

*Par ici,
la rentrée !*

Retrouvez-nous sur:
lechenoisjournal.ch



COMMUNES DES
TROIS-CHÊNE

Le mot de la Rédaction



Le Chênois revient à Chêne-Bougeries !

Fondé à Chêne-Bougeries en 1915, le journal *Le Chênois* est de retour là où tout a commencé. Fin juin, la Rédaction a en effet pris ses quartiers dans deux arcades situées au cœur du village de Chêne-Bougeries, après de nombreuses années à Thônex et un court passage à Chêne-Bourg. Ces années d'errance nous ont permis d'aller à la rencontre des Chênoises et des Chênois, et de mieux saisir les caractéristiques et les besoins de chacune des communes dans laquelle ils résident. Nous tenons ici à remercier les autorités des Trois-Chêne qui nous ont offert l'occasion de nous installer dans des locaux pérennes, nous permettant ainsi de poursuivre notre mission informative dans les meilleures conditions.

Vous nous trouverez désormais au 5-7, rue de Chêne-Bougeries, prêts à continuer à écrire l'histoire de ce journal plus que centenaire !

Kaarina Lorenzini,
Rédactrice en chef

Sommaire

POINTS FORTS	3
POINTS COMMUNS	4
INFORMATIONS OFFICIELLES	
CHÊNE-BOUGERIES	7
CHÊNE-BOURG	9
THÔNEX	11
AMÉNAGEMENT / URBANISME	12
ENVIRONNEMENT / BIODIVERSITÉ	13
AFFAIRES SOCIALES / SÉCURITÉ / ÉCONOMIE	16
CULTURE	20
SPORTS	27
REPORTAGES / ACTUALITÉS	28

Impressum

Journal et organe officiel des communes des Trois-Chêne - N° 26

Editeur responsable: M. Olivier Urfer Rédaction: Kaarina Lorenzini (rédactrice en chef) et Yann Pezzuchi Jolissaint (assistant de direction): redaction@lechenois.ch - T. 022 349 24 81 Ont collaboré à ce numéro: Elise Gressot, Maelle Rigotti, Benito Perez, Olivier Petitjean, Philippe Berger et Marc Furrer Publicité: pub@lechenois.ch Adresse postale: 5-7, rue de Chêne-Bougeries - 1224 Chêne-Bougeries Maquette et mise en pages: Siska Audeoud, Hadès graphisme Impression: Atar Roto Presse SA Tirage: 19'560 exemplaires Distribution: La Poste Prochaine parution: Journal N° 27: distribution du 14 au 16 octobre 2026



RECYCLÉ
Papier fait à partir
de matériaux recyclés
FSC® C154575



Le Chênois, un journal engagé dans la protection de l'environnement Certification myclimate (imprimé climatiquement neutre). Impression sur papier FSC et fabrication sur un seul site (émissions de CO2 limitées). Distribution 100% locale, directement de la Poste de Montbrillant aux foyers chênôis.

Photo de couverture: ©K. Lorenzini

Signification du système de couleurs

■ = Chêne-Bougeries ■ = Chêne-Bourg ■ = Thônex

PUBLICITÉ

PUBLICITÉ

Caroline Sorger

Atelier INSPIRER !

Expression artistique
Enfants & adultes

art.caroline.sorger@gmail.com
caroline-sorger.ch
077 424 00 06

Stages durant les vacances
Cours d'essai gratuit
Thônex

Ecole d'horticulture et de fleuriste

**Portes
ouvertes**

**SAMEDI 26
SEPTEMBRE 2026**
9h-17h

Venez découvrir nos métiers !

Ateliers, visites, animations,
marché aux plantes,
petite restauration

Info & programme

l'cfpne lullier Route de Presinge 150 - 1254 Jussy

■ Action automnale de pommes et de pommes de terre

La Commune de Chêne-Bougeries soutient les ménages aux revenus modestes en organisant, au printemps et à l'automne, une distribution de pommes et de pommes de terre destinée aux habitantes et habitants bénéficiant des prestations complémentaires (SPC) ou d'un soutien de l'Hospice général (HG).

Dans le cadre de cette action, chaque foyer peut recevoir **10 kg de pommes de terre et 5 kg de pommes**.

Les personnes intéressées sont invitées à contacter le service de la cohésion sociale et de la santé, par téléphone au T. 022 869 17 88 ou par courriel à service.social@chene-bougeries.ch **jusqu'au 1^{er} octobre 2026**.

La livraison se déroulera le **mercredi 21 octobre**, entre 8h et 12h.

Conditions de participation

La demande doit être accompagnée de l'un des documents suivants:

- une copie de la dernière décision complète du **Service des prestations complémentaires (SPC)**;
- ou une attestation d'aide sociale délivrée par l'**Hospice général (HG)**.

■ Reprise du marché des producteurs sur la Place de la Gare



Après la pause estivale, le marché a fait son retour sur la Place de la Gare! Chaque semaine, il offre aux habitantes et habitants un rendez-vous convivial pour privilégier la consommation locale, découvrir des produits de qualité et échanger avec les producteurs de la région.

Vous y trouverez notamment des fruits et légumes de saison, des fromages, de la viande et de la charcuterie, ainsi que des confectios sucrées en tout genre. Un service de réparation de vélos est également proposé sur place.

Le marché a lieu tous les mardis, de **15h à 19h en hiver** et de **15h à 20h en été**. Une belle occasion de consommer local et de faire vivre le cœur de Chêne-Bourg.

■ Inscription au marché ThôNoël

Vous êtes artisan, commerçant ou exposant et souhaitez participer à ThôNoël, qui se tiendra du 11 au 13 décembre sur la place de Graveson?

Cet événement incontournable pour les habitants des Trois-Chêne accueillera un marché de Noël installé dans des chalets en bois, dans une ambiance chaleureuse et féérique.

Comme chaque année, les chalets accueilleront des artisans et commerçants locaux proposant des créations, décorations, spécialités gourmandes et autres idées cadeaux pour les fêtes de fin d'année.

Le prix de location est de CHF 200.- pour les trois jours.

Inscrivez-vous **jusqu'au 27 septembre** sur thonex.ch/manifestation/inscription-au-marche-thonoel



Vos médicaments plus facilement

Pic and collect

Commandez vos médicaments par message
WhatsApp au 079 748 47 21

<https://pharmacieduchenevert.ch/pic-and-collect/>



94, rue de Genève
1226 Thônex
T 022 349 21 21
pharm.chenevert@ovan.ch



Auberge Communale de Thônex



Avenue Tronchet 14 - 1226 Thônex/GE

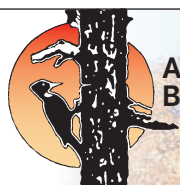
Tél. 022 348 76 70

Nicolas et Alain Akar

e-mail : info@aubergedethonex.ch - www.aubergedethonex.ch

Ouvert 7/7 de 11h à minuit

Service jusqu'à 22h30 - Parking assuré



**ABDF
Bonadei & Chassot**

Route des Jurets 51
1244 Choulex
022 349 53 77
079 624 73 12
info@abdf.ch
soins-arbres-geneve.ch



Entreprise membre de la Charte
de Qualité de l'Association Suisse
de Soins aux Arbres

*Les arbres,
un métier,
une passion...
depuis plus
de 40 ans!*



Accademia d'Archi
ÉCOLE DE MUSIQUE

Accademia d'Archi
ÉCOLE DE MUSIQUE

dès 4 ans et adultes

**VOLON - VIOLONCELLE - CONTREBASSE
ALTO - INITIATION MUSICALE
SOLFÈGE**

153, route de Chêne
1224 Chêne-Bougeries
Tél. 022 751 26 76

www.accademia-archi.ch

Avec le soutien de



CHÊNE-BOUGERIES



EN MOUVEMENT
DEPUIS 1896

NOUS ŒUVRONS
AVEC RESPONSABILITÉ ET IMPLICATION

ATAR
MAÎTRE IMPRIMEUR 1896

CERTIFICATIONS RÉGULIÈREMENT RENOUVELÉES ET COMPLÉTÉES
ATAR ROTO PRESSE SA - GENÈVE - T + 41 22 719 13 13 - ATAR@ATAR.CH - ATAR.CH



NOUS CONTACTER

T 022 869 26 26
info@marronniers.ch
www.marronniers.ch

ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL POUR PERSONNES ÂGÉES

LIEU DE VIE ET D'ACCOMPAGNEMENT

- Un projet d'accompagnement individualisé adapté à vos besoins
- Une prise en charge par des équipes professionnelles pluridisciplinaires 24h/24
- Des chambres individuelles confortables et lumineuses
- Un cadre de vie verdoyant et reposant au centre ville, à deux pas des transports publics
- Un restaurant caché ouvert 7/7 au public sous la surveillance du Grand Rabbin
- Une synagogue
- Une salle de réception et un service traiteur

EMS Les Marronniers - 9, chemin de la Bessonnette - 1224 Chêne-Bougeries



FAUX POLICIER VRAIE ARNAQUE



Des personnes se font passer pour des policiers et appellent leurs victimes pour tenter de les escroquer.

La police ne se présentera jamais et sous aucun prétexte à votre domicile pour récupérer vos cartes bancaires, codes secrets, bijoux ou de l'argent.

En cas d'appel douteux,
raccrochez immédiatement.

En cas de visite suspecte à votre domicile,
n'ouvrez pas et ne remettez jamais vos biens.

Au moindre doute appelez la police !





ATTENTION



La police genevoise met en garde la population.

Des individus se font passer pour la police avec des numéros de téléphone usurpés. Le numéro qui s'affiche est un faux, raccrochez !

Au téléphone, on vous explique que vous avez été victime de retraits frauduleux, ce qui n'est pas vrai, les escrocs vont vous demander de remettre votre carte et son code à une personne qui se présentera à votre domicile, pour la remplacer par la suite. Il faut raccrocher et surtout ne pas donner suite à cet appel.

Ni les banques, ni la police appellent pour vous demander votre carte bancaire et encore moins avec le code PIN!

La police vous recommande :

- de ne donner aucune information personnelle ou bancaire à quiconque vous contacte par téléphone;
- de ne jamais remettre vos cartes bancaires, même coupées en morceaux, ni votre code secret à un inconnu;
- de raccrocher si vous avez un doute sur l'appelant. Ne surtout pas rappeler en appuyant sur la touche de répétition du numéro;
- d'appeler rapidement la police en cas de doute;
- de transmettre cette information à votre entourage.

Si vous avez été victime, bloquez immédiatement votre carte auprès de votre banque et contactez la police au

117



Bibliobus

Emplacements et dates par commune

- Nouvelle adresse de stationnement : chemin Castan 9**
Plusieurs mercredis par mois, de 15h à 18h
Prochaines dates :
30 septembre, 14 et 28 octobre

- Place Favre**
Tous les mardis de 15h à 18h,
sauf le 26 décembre (jour férié de fermeture annuelle)

- Place de Graveson**
Tous les vendredis de 14h à 17h,
sauf les jours fériés et les jours de fermeture annuelle

Plus de renseignements :

T. 022 418 92 70,
ou : bm-geneve.ch/bibliotheques

Vacances d'automne

Du lundi 19 au vendredi 23 octobre 2026.

Permanence juridique 2026 ouverte aux habitants des Trois-Chêne

Cette permanence est destinée aux habitants des communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et Thônex qui souhaitent obtenir des informations relatives au droit, notamment sur les baux à loyer, le divorce, le droit du travail, les successions et testaments, les assurances sociales, les contrats de mariage, les démarches administratives.

Un avocat de l'Ordre des Avocats de Genève sera présent les jeudis :

- 17, 24 septembre • 1, 8, 15, 29 octobre
- 5, 12, 19, 26 novembre • 3, 10, 17 décembre

Mairie de Chêne-Bourg,
avenue Petit-Senn 46, de 16h à 18h.
Tarif de la consultation : CHF 25.-,
à régler **directement à la mairie lors de la réservation.**

Plus de renseignements au T. 022 869 41 10.



la nuit 2026 est belle!

Immersion au fil de l'eau
Balade sensorielle le long de la Seymaz
9 octobre 2026

Départ depuis la passerelle des écoreuils, 19h30 et 21h00, durée 45 min
Information et inscription : tbm@chene-bougeries.ch ou 022 869 17 71

COMMUNES DES TROIS-CHÊNE RASL

Vendredi 9 octobre

Immersion au fil de l'eau

Balade sensorielle le long de la Seymaz
Départ depuis la passerelle des écoreuils,
à 19h30 et à 21h (durée 45 min.)

Information et inscription :

tbm@chene-bougeries.ch
ou T. 022 869 17 71

PUBLICITÉ

24h/24 - 7j/7



POMPES FUNÉBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance
CAROUGE - PETIT-LANCY

Tél. 022 342 30 60 www.pfg-geneve.ch



FERBLANTERIE
INSTALLATIONS ET ETUDES SANITAIRES

PERUCCA SERGE
Successeur de Pierre Perucca

Chemin de Grange-Canal 4
1224 Chêne-Bougeries

Tél. : +41 (0)22 736 46 96

info@peruccaserge.ch
www.peruccaserge.ch



楊家太極拳 TAI CHI GENÈVE
Vos séances de Tai Chi Chuan & Qigong

Yuko DOUCET-NAGAI
022 348 49 23 • 079 706 78 63
taichi-geneve.ch • info@taichi-geneve.ch



**EXIGEZ PLUS
DE VOTRE JARDIN.
ENSEMBLE,
DONNONS VIE
À VOTRE PROJET !**

info@ghc.sarl
T. 022 347 04 05
Chemin de Sous-Ville 36
1226 Thônex



Baissant
paysages sa
entretien / création

Votre paysagiste aux Trois-Chêne



Chemin de Sous-Ville 36, 1226 Thônex • 022 347 04 05 • www.baissant.ch

Synthèse de la séance du Conseil municipal du 18 juin 2026

Réaménagement du chemin Castan

Un crédit d'investissement et de financement d'un montant de CHF 2'222'000.- a été approuvé, afin de réaliser des travaux de réaménagement du chemin Castan en relation avec sa mise en séparatif de la partie sud.

Maison de maître de la Bessonnette

Un crédit d'investissement et de financement d'un montant de CHF 8'990'000.-

a été approuvé, afin de réaliser les travaux de rénovation, transformation et réaffectation de la maison de maître de la Bessonnette sur la parcelle n°2351 de la commune de Chêne-Bougeries.

Aménagement du village

Un crédit d'investissement et de financement d'un montant de CHF 6'108'000.- a été approuvé, afin de réaliser les travaux d'aménagement

des espaces publics du village et des chemins de la Fontaine et du Pont-de-Ville.

Plus d'informations: chene-bougeries.ch/administration-et-autorites/conseil-municipal

Prochaines séances

Jeudis 17 septembre et 19 novembre à 20h30
Villa Sismondi, route du Vallon 4bis

Demi-tarif CFF subvention communale

Dans le cadre de la politique communale en matière de mobilité, une subvention de 100 francs est versée aux habitants de Chêne-Bougeries renouvelant ou souscrivant un nouvel abonnement demi-tarif CFF.

La demande, accompagnée de la **facture d'achat** et de la **preuve de paiement**, doit être soumise via le formulaire en ligne. Le paiement s'effectue par virement bancaire ou postal.



Simple et pratique, sollicitez cette participation financière en ligne: ael.chene-bougeries.ch/demi-tarif ou à la réception de la mairie (route de Chêne 136).

Carte journalière dégriffée "Commune" CFF

La Commune de Chêne-Bougeries propose des cartes journalières dégriffées "Commune" exclusivement à ses habitants.

- L'achat des cartes disponibles s'effectue obligatoirement à la **réception de l'administration communale** - Mairie de Chêne-Bougeries, route de Chêne 136.
- Les cartes nominatives peuvent être vendues de 6 mois à un jour avant la date de voyage souhaitée.

Subvention communale

Un rabais de 50% est accordé uniquement sur le prix d'une carte journalière en 2^e classe et aux habitants possédant un abonnement CFF demi-tarif.

Tarif

Avec la carte journalière dégriffée Commune, les habitants voyagent une journée entière dans toute la Suisse à partir de 19,50 francs (avec un abonnement demi-tarif) ou de 52 francs (sans demi-tarif), dans le rayon de validité de l'AG. De plus, la carte journalière dégriffée est proposée pour la 1^{re} et la 2^e classe.

Disponibilités des cartes:

cartejournaliere-commune.ch

Abonnement TPG subvention communale

En 2026, la Commune de Chêne-Bougeries poursuit son soutien en octroyant une participation financière de **200 francs**:

- aux juniors entre 18 ans et 24 ans inclus dont l'abonnement n'est pas pris en charge par le canton
- aux seniors dès l'âge de l'AVS, en complément de la subvention cantonale à faire valoir sur l'achat d'un abonnement annuel de transports publics.

Informations relatives aux demandes de subventions communales:

chene-bougeries.ch/vie-pratique/demarches/subventions-tpg/
ou au guichet de la mairie, route de Chêne 136.

Cimetière – renouvellement des concessions

Les familles et/ou répondants qui ont des tombes de parents et/ou connaissances ayant été inhumés au cimetière de Chêne-Bougeries en 2006, ainsi que ceux possédant des concessions arrivées à terme en 2026, sont informés de leur échéance.

Les demandes de renouvellement sont à adresser à la mairie d'ici au 31 décembre 2026.

Les monuments, entourages et ornements des tombes non renouvelées devront être enlevés d'ici au 31 décembre 2026 après en avoir obtenu l'autorisation de la mairie.

A partir du 1^{er} janvier 2027, la Commune procédera à leur destruction et reprendra possession de l'emplacement.

Horaires d'hiver

Le cimetière est ouvert du 1^{er} octobre 2026 au 31 mars 2027 de 8h à 17h. Excepté week-end, jours fériés et Toussaint (1^{er} novembre): 8h - 19h.

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bougeries et Voiron

- Formalités d'état civil pour les communes de Chêne-Bougeries, Jussy, Presinge et Puplinge.
- Demandes de cartes d'identité des habitants de Chêne-Bougeries.

Événements d'état civil enregistrés dans le courant des mois de mai, juin et juillet 2026:
Mariages: 24 • Naissances: 227 • Décès: 49

Subvention communale pour encourager la pratique du vélo

Dans le cadre de sa politique communale en matière de mobilité douce, la Commune de Chêne-Bougeries promeut l'usage du vélo en allouant une subvention de 250 francs à l'achat d'un vélo à assistance électrique neuf, ne dépassant pas 25 km/h.

Cette offre, réservée exclusivement aux habitants de Chêne-Bougeries et jusqu'à épuisement du budget dévolu, est limitée à un remboursement par personne physique et par tranche de 3 ans. **Seuls les achats effectués en Suisse et en francs suisses sont éligibles.**

La demande de subvention, accompagnée de la **facture d'achat** effectué pendant l'année en cours et de la **preuve de paiement**, se fait via un formulaire en ligne. Le paiement s'effectue uniquement par virement bancaire ou postal.

Simple et pratique, sollicitez cette participation financière sur: ael.chene-bougeries.ch/vae



Plus d'informations sur notre site:
chene-bougeries.ch

Pierre Del Bon
ELECTRICITE • TELEPHONE • CABLAGE INFORMATIQUE
1224 CHÊNE-BOUGERIES • 6, chemin des Flombards • TÉL. 022 348 56 06
e-mail: info@delbon.ch

Envie de rester en forme? Alors venez nous rejoindre!

Cours de Gym Dames le mardi de 19h30 à 20h30
à la salle de Gym de l'Ecole Marcelly
Renseignements sur place, cours d'essai gratuits
ou tél. 076 616 16 77

Société Féminine de Gymnastique de Chêne-Bougeries - Thônex



ESSAI GRATUIT
COURS MARDI ET JEUDI

+41 79 630 63 64
toc@theatrochamp.ch
theatrochamp.ch



@THEATROCHAMP

DES COURS DE THÉÂTRE POUR ENFANTS ET ADOS (CRÉÉ EN 1981)



**OSER S'EXPRIMER ORALEMENT
ET CORPORELLEMENT**

Interpréter
des personnages...

OSER SE SURPRENDRE

Surpasser sa timidité...

OSER QUESTIONNER

Réfléchir et discuter
sur des thèmes d'actualité
qui nous interpellent...




Académie de Comédie Musicale de Genève



Cours à l'année pour Adultes, Ados et Enfants dès 6 ans
Interprétation, Technique Vocale, Chorégraphie Chantée...

Cours Particuliers

Stages Vacances de Pâques et d'Été
Formation Spectacles Diplômante



Rue de Genève 25,
1225 Chêne-Bourg
www.acmgeneve.ch
Tel. 079 305 57 19 ou WhatsApp +33 6 43 40 75 19

AUTO PNEUS CHÊNOIS SA

SERVICES PNEUMATIQUES

Neuf	dès 69.-
Occasion	dès 30.-
Gardiennage	dès 50.-
Echange pneus	
été / hiver	dès 98.-
Géométrie	80.-

MÉCANIQUE TOUTES MARQUES

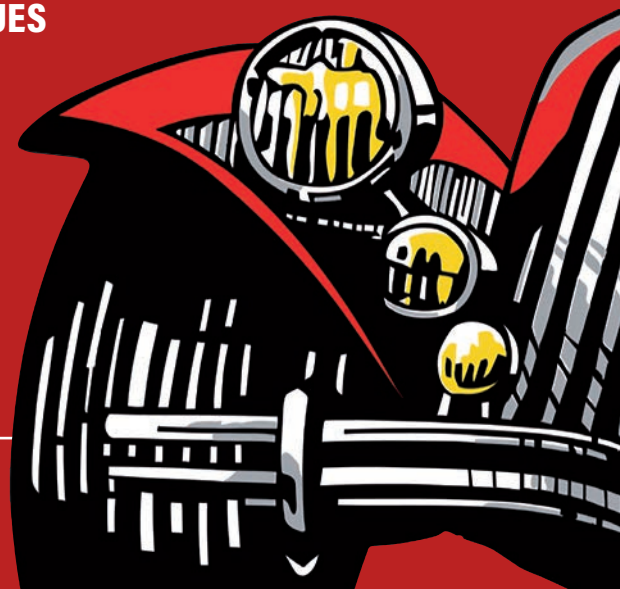
Forfait visite	220.-
Climatisation	dès 98.-
Antipollution	50.-
Châssis / Moteur	99.-
Vidange / Service	

TOUTES INFOS DIAGNOSTIC DU MOTEUR

EOBD - ABS - Airbag - Injection

86, rue de Genève - 1225 Chêne-Bourg - prussotti@bluewin.ch

T. 022 348 71 47



Conseil municipal Synthèse de la séance ordinaire du 16 juin 2026

Le Bureau du Conseil municipal a :

- donné lecture d'un courrier concernant la **suppression du distributeur de billets CFF** à la gare de Chêne-Bourg ;
- évoqué un courrier concernant la **situation aux abords du collège de Candolle**, auquel le Conseil administratif va apporter une réponse ;
- donné des précisions sur certaines **décisions de l'Association des communes genevoises**.

Le Conseil administratif a communiqué les éléments suivants :

- **Pour la période du 1^{er} juin 2026 au 31 mai 2027, le Conseil administratif se constitue de la manière suivante :**
Maire et Président : M. Philippe Moser
Vice-Présidente :
M^{me} Isabella Brühlmann-Stucki
Membre : M. Jean-Luc Boesiger
Secrétaire : M. Pierre Debieux
- À la suite de différents vols de deux-roues qui se sont produits sur le **parking de la Mairie**, le Conseil administratif a décidé de grillager le parking des deux-roues avec une ouverture à clé et d'apposer sur la façade de la Mairie une caméra de vidéosurveillance.
- Le Conseil administratif a validé la demande de la direction des écoles pour la **pose d'un tableau blanc interactif (TBI) dans les salles dédiées à l'enseignement des arts visuels dans les écoles De-Haller et Petit-Senn** (deux classes).
- Le Conseil administratif se félicite de la bonne organisation du **Voyage des aînés** du 1^{er} au 6 juin 2026 en Autriche. Ce séjour a rencontré un véritable succès. Les participants ont partagé des retours extrêmement positifs, soulignant la qualité du programme, l'excellente ambiance et les moments de convivialité vécus ensemble. Prochain voyage des aînés : du 24 au 29 mai 2027.
- Afin de garantir le succès de ce projet pionnier et d'envergure pour le **réaménagement des préaux des écoles De-Haller et du Plateau**, la Commune mettra en œuvre une démarche participative permettant d'intégrer, dès le départ, les usagers des préaux ainsi que les experts nature comme véritables forces de propositions.
- Les **nouvelles dispositions relatives aux tarifs et conditions des locations des salles communales**, établies sur la base d'une étude comparative de l'ensemble des communes genevoises, sont entrées en vigueur le 1^{er} juillet 2026 et figurent sur le site internet de la commune.
- La Commune a obtenu les points nécessaires (68%) pour le renouvellement du **label "Cité de l'énergie"** pour les quatre ans à venir.

Le Conseil administratif a également communiqué sur les **opérations et travaux suivants** : aménagement de nouveaux locaux pour le GIAP dans les combles de l'école du Plateau,

locaux sis à l'avenue de Bel-Air 4 et sécurité des bâtiments communaux.

Le Conseil municipal a :

- accepté un crédit brut de CHF 520'000.- TTC destiné à la **construction d'un écopoint et à l'aménagement paysager sis rue Jean-Pelletier** ;
- accepté un crédit brut de CHF 160'000.- TTC destiné à des **micro-aménagements paysagers et sécuritaires sur l'avenue de Bel-Air** ;
- accepté une motion relative à l'**installation de panneaux d'information numériques** au service de la vie locale, de l'attractivité économique et de la démarche Smart City de Chêne-Bourg ;
- accepté, après une discussion nourrie et un amendement général du projet initial, une motion relative au **bassin du parc Floraire**.

Au point "**propositions individuelles et questions**", l'assemblée a discuté des sujets suivants : protection de la personnalité et gestion des conflits au travail, parking à vélos aux abords de la rue du Gothard 13, mare didactique, fête de la musique, relogement, par la Fondation de la commune de Chêne-Bourg, d'habitants de l'avenue de Bel-Air 12, et maison de quartiers Le Spot.

Après la séance, une personne dans le public est intervenue au sujet du bassin du parc Floraire.

Informations complètes dès approbation du procès-verbal lors de la séance suivante :

chene-bourg.ch/mairie/conseil-municipal/seances

Prochaine séance prévue :
Mardi 22 septembre à 18h30
Salle du Conseil municipal, rue du Gothard 13



En mai, le Conseil municipal a partagé un moment de convivialité et de créativité au *Noon Café* à l'occasion de sa sortie annuelle.

Anniversaires des aînés

Les Conseillers administratifs de Chêne-Bourg ont le plaisir de fêter les communiers atteignant leur 90^e, 95^e et 100^e anniversaire.

Personnes qui célébreront leur 90^e anniversaire :

En octobre : Yvette D.

En novembre : Martina B.

Nos autorités leur réitèrent leurs sincères félicitations et leurs vœux de bonne santé.

Objets encombrants

Trop de personnes jettent tout et n'importe quoi dans les déchets encombrants.

Nous vous demandons de ne pas y déposer des pots de fleurs, boîtes ou tout petit objet qui peut être jeté dans les sacs poubelles pour les ordures ménagères.

Les jouets tels Legos ou autres peuvent être déposés dans des institutions caritatives.

Nous rappelons que la commune organise un **ramassage des déchets encombrants**, tels qu'anciens meubles, ferraille, etc., selon le calendrier suivant : **22 septembre et 13 octobre tôt le matin**.

Les objets doivent être déposés obligatoirement aux emplacements habituels de levées des ordures **au plus tôt la veille au soir**.

Pour les **immeubles exclusivement**, le ramassage est effectué tous les mardis.

De façon à lutter contre le dépôt sauvage des déchets, la Police municipale sanctionnera les contrevenants à ces dispositions, conformément au règlement communal relatif à la gestion des déchets.

Plus d'informations sur notre site :
chene-bourg.ch

Saison culturelle

Thônex

Sept.-Déc. 2026

Jump Force Battle

BREAK THE LIMIT EVENTS
DANSE / CULTURE URBAINE

SA 05.09

Unplugged Grunge

GRUNGEHOG & GÉDÉON
CONCERT ROCK

SA 19.09

Souvenirs d'un
jeune homme

COMPAGNIE DU COLIMAÇON
THÉÂTRE

SA 03.10

30 ans d'illusions!

MAGICO
MAGIE

SA 10.10

Spécial Kings
of pop

BIG BAND DARDAGNY RUSSIN
MUSIQUE LIVE

SA 07.11

Hola Frida

FILMARCITO
PROJECTION

DI 15.11

L'Orchestre
fait son cinéma

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU
CONSERVATOIRE POPULAIRE
MUSIQUE LIVE

SA 21.11

Soirée « jeunes
talents »

ÉLÈVES DU COLLÈGE CLAPARÈDE
MUSIQUE LIVE

SA 05.12

À Noël, la star
c'est toi!

SONIA GRIMM
SPECTACLE ENFANTS

DI 20.12

ESPACE CULTUREL
DU BOIS-DES-ARTS

VILLE DE
THÔNEX

thonex.ch/billetterie



Avec le soutien de



Rosset



Conseil municipal

Synthèse de la séance ordinaire du 12 mai 2026

Dans sa séance du 12 mai 2026, le Conseil municipal de la Ville de Thônex a pris les décisions suivantes :

1. Approbation des comptes annuels 2025

Le Conseil municipal a accepté les comptes annuels de la Ville pour l'exercice 2025, pour un montant de CHF 59,743 millions aux charges et de CHF 59,847 millions aux revenus, soit un excédent de revenus de CHF 103'884.-. Malgré la baisse des recettes fiscales, principalement liées aux personnes physiques (due notamment à la modification de la loi sur l'imposition des personnes physiques et à la diminution de la péréquation intercommunale), le centime additionnel a été maintenu en 2025. Les revenus provenant des personnes morales sont, quant à eux, restés globalement stables, malgré un contexte économique défavorable. Dans ce cadre exigeant, la Ville affiche néanmoins un résultat positif grâce à une maîtrise des charges, inférieures au budget voté.

Les investissements nets sont globalement stables par rapport à 2024. Une augmentation des investissements devrait se confirmer ces prochaines années, avec le lancement de plusieurs projets d'infrastructures communales tels que la rénovation du parvis et du complexe de la salle des fêtes, la création de nouveaux groupes scolaires sur la parcelle de Caran d'Ache et à Belle-Terre, ainsi que la rénovation de l'école de Pont-Bochet.

Les résultats positifs de l'exercice comptable ont eu un impact direct sur la capacité d'autofinancement (à savoir la capacité d'une collectivité publique à financer ses investissements et/ou à rembourser sa dette) qui s'est avérée bien meilleure qu'anticipée. Cette amélioration a permis de réduire, cette année encore, la dépendance de la Ville à l'égard de l'emprunt et de diminuer la dette communale de CHF 8 millions, renforçant ainsi sa position financière à long terme.

2. Contreprojet à l'initiative populaire communale " +150 places de crèche à Thônex "

Après avoir refusé l'initiative populaire communale " + 150 places de crèche à Thônex " déposée en 2024 par l'Alternative Thônex, le Conseil municipal a accepté de lui opposer un contreprojet. Celui-ci conserve les objectifs essentiels de l'initiative, tout en leur proposant une mise en œuvre plus progressive et réaliste. Le contreprojet prévoit ainsi la création de 150 places d'accueil supplémentaires, mais dans un délai de réalisation étendu, afin de tenir compte des contraintes financières, foncières, locatives et de recrutement du personnel nécessaire. Cette approche permet de garantir un développement maîtrisé et durable, fondé sur la recherche de sites adaptés sur le territoire communal ou à proximité immédiate et la mise en place de partenariats avec des entités publiques ou parapubliques, notam-

ment avec la Fondation en faveur de la jeunesse de Thônex.

Un crédit d'étude de CHF 30'000.- a ainsi été accepté afin de permettre la conduite des démarches nécessaires à la concrétisation du projet.

Au vu du compromis, qui préserve l'ambition de l'initiative, l'Alternative Thônex a retiré son texte, permettant ainsi d'accélérer la mise en œuvre des mesures prévues, sans passer par une votation.

Dans sa séance du 9 juin 2026, le Conseil municipal de la Ville de Thônex a pris la décision suivante :

1. Réaménagement des abords de la salle des fêtes de Thônex et d'une partie de l'avenue Tronchet

Le Conseil municipal a accepté un crédit de réalisation de CHF 5,2 millions destinés au réaménagement des abords de la salle des fêtes. Inaugurés en 1970 et jamais renouvelés depuis, les espaces extérieurs de ce site communal ne répondent plus aux exigences actuelles en termes de fonctionnement, de confort et de sécurité.

Le projet concerne l'ensemble des abords du bâtiment, soit l'avant et l'arrière de la salle, ses accès, son parvis, ainsi que les circulations environnantes. Il prévoit notamment :

- une amélioration significative de l'espace public grâce à une augmentation des surfaces dédiées et au renforcement des liaisons de mobilité douce ;
- la végétalisation et l'arborisation du site, avec la plantation d'environ 60 arbres et d'une centaine d'arbustes ;
- la désimperméabilisation des sols ;
- la mise aux normes et la végétalisation du parking, qui comptera 59 places, dont 2 destinées aux personnes à mobilité réduite et 6 équipées de bornes de recharge électrique ;
- une forte augmentation de l'offre de stationnement pour les vélos.

Dans une démarche environnementale forte, une attention particulière sera portée à la gestion in situ des matériaux, afin de limiter les apports et évacuations et limiter ainsi les trajets de camions.

Le planning intentionnel prévoit un début des travaux au printemps 2027 qui s'étendront jusqu'à l'été 2028.

Prochaine séance

Mardi 13 octobre à 20h

Salle du Conseil municipal, av. Tronchet 13A

Don du sang

Une collecte de sang, organisée par la section des samaritains des Trois-Chêne et en collaboration avec le centre de transfusion sanguine des Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG), se tiendra le mercredi 7 octobre de 15h à 19h à la salle polyvalente de l'école Marcellly.

Rabais de 50% sur l'abonnement de la Manivelle

Afin d'encourager la consommation responsable et durable, la Ville de Thônex offre à ses habitants **50% de réduction** sur l'abonnement annuel de la Manivelle, la bibliothèque d'objets locale.

La Manivelle propose en prêt plus de 5'000 objets, utiles à toute sorte de projet : bricolage, jardinage, nettoyage, fête, randonnée, BBQ ou multimédia... Pour bénéficier de cet avantage, rendez-vous à la Manivelle Thônex (150, rue de Genève) avec un justificatif de domicile pour souscrire ou renouveler votre abonnement.

Déchets et écopoints

La Ville de Thônex compte 15 écopoints, ouverts du lundi au vendredi de 8h à 20h et le samedi de 8h à 19h, fermés le dimanche et les jours fériés.

Si l'un de vos déchets n'entre dans aucune catégorie à l'écopoint, vous pouvez contacter la ligne info déchets : T. 022 869 39 51.

Le calendrier des déchets est à votre disposition au guichet communal ou au format numérique sur : thonex.ch/vivre-a-thonex/dechets-et-recyclage/levee-des-dechets/

La levée des **encombrants** se fait :

- en zone urbaine : tous les jeudis
- en zone péri-urbaine : les 2^e et 4^e jeudis du mois

Les encombrants sont à déposer au même endroit que les ordures ménagères, au plus tôt à partir de 20h la veille du passage. Le dépôt ne doit pas excéder 3m³ ni entraver le passage.

Le **centre de voirie** est ouvert les 1^{er} et 3^e samedis du mois de 9h à 12h. A cette occasion, il est possible de déposer certaines catégories de déchets qui, en temps normaux, doivent être amenés au ESREC (Espaces de Récupération Cantonaux).

Prochaines dates d'ouverture :

19 septembre et 3 octobre.

plus d'informations sur notre site :
thonex.ch

■ Un nouveau lieu de vie inauguré

Retour en images sur l'inauguration de la place Rigaud, un nouveau lieu de rencontre et de partage au cœur du quartier.



Le 27 mai dernier, le quartier s'est réuni pour découvrir un nouvel espace, fruit d'une démarche participative menée avec sa population depuis 2024. En présence des autorités communales, ce rendez-vous convivial a permis de saluer l'engagement de toutes celles et ceux qui ont contribué à l'imaginer et le façonner. L'événement a également été marqué par la plantation du **500^e** arbre de l'initiative



Photos: © S. Haro



communale " **+1000 arbres en 10 ans**", symbole de l'engagement de la Commune en faveur de l'environnement et de la qualité de vie. Concert avec les plantes, apéritif printanier et animation participative ont rythmé cette fin de journée. Des travaux de finition, ainsi que de nouvelles interventions de végétalisation sont encore prévus au cours de l'automne.

Ces dernières étapes permettront d'achever l'aménagement et de poursuivre son intégration harmonieuse dans le quartier. Quant à la dénomination du lieu, il est prévu que la place Rigaud devienne le parc Rigaud, sous réserve de l'approbation de la Commission cantonale de nomenclature.



■ Un nouveau lieu d'accueil pour la mairie de Thônex

Depuis juin, la réception de la mairie de Thônex accueille le public dans de nouveaux locaux le long de l'avenue Tronchet.



© Ville de Thônex

Les passants l'auront sans doute remarqué: la nouvelle réception a ouvert ses portes dans la villa Vincent, située dans le prolongement du Guichet communal. Après plus d'une année de travaux de rénovation, ce bâtiment emblématique a retrouvé tout son éclat! La disparition des échafaudages et les nouveaux aménagements extérieurs mettent aujourd'hui en valeur cet édifice historique, désormais dédié à l'accueil de la population.

Entièrement rénovée dans le respect de son architecture d'origine, la villa Vincent offre un espace plus visible, plus accessible et mieux adapté aux besoins des usagers. Grâce à son implantation en bordure de l'avenue Tronchet, le nouveau guichet bénéficie d'un accès direct pour le public. Ce réaménagement permet ainsi d'améliorer les conditions d'accueil tout en valorisant le patrimoine communal.

■ Cohabiter avec le renard en milieu urbain

Dans le cadre de la Fête de la Nature, la commune de Chêne-Bourg a invité Claude Fischer, professeur à la Haute école du Paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève (HEPIA), spécialiste de la grande faune, pour une conférence éclairante sur la cohabitation nécessaire entre humain et goupil. Il nous en livre ici les points essentiels.

Le phénomène du renard urbain existe depuis les années 1940 en Angleterre et depuis la fin de l'épidémie de rage, à partir des années 1980, pour l'Europe continentale. La présence du renard dans les villes suisses a surtout été observée et décrite à Zurich, Lausanne ou Genève.

Le renard est une espèce généraliste et opportuniste, autant dans le choix de ses aliments que pour les abris et habitats qu'il utilise. Il peut en effet se nourrir autant d'aliments d'origine animale que végétale, y compris d'aliments pour animaux domestiques. Lorsqu'il a besoin d'un abri, il ne creuse pas nécessairement de terrier. Il peut se contenter de cavités naturelles ou artificielles, de tas de bois ou de gravats lui offrant un espace suffisant, de cabanes de jardins plus ou moins abandonnées ou de vides sanitaires accessibles.

Le renard peut ainsi s'adapter rapidement à différents milieux, même lorsque les ressources sont instables dans le temps, ce qui est caractéristique des milieux urbanisés. La présence du renard en ville est cependant fortement liée à la structure de l'agglomération et à l'évolution de nos sociétés.

Dans les zones urbaines, la présence d'espaces proches de l'état naturel (p. ex. terrains vagues, jardins, parcs, berges de lacs ou de rivières), de corridors (p. ex. rivières, voies de chemin de fer), ou de vallons naturels, sont autant de milieux qui peuvent lui offrir abri et nourriture. À noter que depuis un siècle, les villes ont tendance à s'étendre en englobant petit-à-petit des zones rurales ou naturelles, créant ainsi une mosaïque urbaine favorable au renard.

Au niveau de l'alimentation, les zones proches de l'état naturel peuvent fournir des ressources intéressantes, mais ce sont surtout nos activités et les nouvelles habitudes de nos sociétés qui représentent les sources d'aliments principales et ce, de façon volontaire ou accidentelle. Dans le premier cas, certains citadins nourrissent volontairement les animaux sauvages, y compris les renards. Ce sont surtout les juvéniles qui sont ainsi attirés, car moins craintifs. Le problème est qu'ils s'habituent ainsi à la proximité des humains et à se faire nourrir par eux. Dans le second cas, qui est le plus fréquent, il



© C. Fischer

s'agit de toutes les ressources alimentaires que nous leur laissons accessibles sans y penser. Il s'agit en particulier des poubelles, des composts ouverts, de la nourriture pour animaux domestiques laissée à l'extérieur durant la nuit, des graines pour oiseaux placées suffisamment bas pour être accessibles aux renards, des fruits laissés au sol, etc.

En ce qui concerne les maladies, il est important de répéter que la rage vulpine a été éradiquée du pays dans les années 1980 déjà et qu'il n'y a aucun risque de propagation par le renard. La gale du renard peut être transmise aux chiens, mais elle est très facile à soigner. Les humains ne sont que très exceptionnellement touchés et si c'est le cas, les désagréments - des démangeaisons - disparaissent après quelques jours. Pour ce qui est de l'échinococcose, la maladie se développe rarement chez l'homme, mais quand c'est le cas elle peut être grave. Les chiens peuvent également en être porteurs et il faudrait les vermifuger régulièrement. Lors de la consom-

mation de légumes ou de fruits récoltés au sol ou proches du sol, il convient de bien les laver à l'eau courante ou de les cuire. Le vinaigre, la congélation ou l'eau de javel ne détruisent pas les œufs.

La présence des renards proche des habitations entraîne des conflits, mais les désagréments liés à cette présence peuvent être facilement évités. Le plus important et le plus efficace est d'éviter au maximum de laisser de la nourriture accessible : éviter de nourrir les renards (ils n'en ont pas besoin) ; sortir les poubelles le matin du ramassage ou les mettre dans des containers solides ; recouvrir les composts avec un grillage ; rentrer la nourriture pour animaux domestiques durant la nuit ; et si possible ramasser les fruits tombés au sol. Il convient d'autre part d'éviter que les renards trouvent des abris dans les jardins. Ces éléments ainsi que d'autres conseils peuvent être retrouvés sur le site fuchsratgeber.ch/f.

Claude Fischer

Nuisances	Prévention
Poubelles éventrées / restes alimentaires	Poubelles en plastique dur ou métal / sorties des poubelles les matins de ramassage
Platebandes écrasées	Petites clôtures ou épineux
Crottes et mauvaises odeurs	Récolter avec gants et pellette et jeter emballées à la poubelle ; ne pas composter
Terriers mal placés	Réduire les possibilités de terriers
Objets utilisés comme "jouets"	Ranger les objets et rentrer la nourriture
Prédation sur poules et lapins	Qualité des cages et clapiers ; fermeture nuit
Relations avec les chats ?	Généralement, les chats dominent

■ Démarche participative “Ici Seymaz Cour!”

La commune de Chêne-Bourg initie une démarche participative pour imaginer l'avenir des préaux des écoles De-Haller et du Plateau, en vue de leur réaménagement. Objectif: rendre ces espaces plus accueillants, plus végétalisés et mieux adaptés aux besoins des enfants.

Situées à proximité immédiate de la Seymaz et entourées de grands arbres, les écoles De-Haller et du Plateau bénéficient d'un cadre naturel remarquable. Pourtant, les élèves ne profitent aujourd'hui que partiellement de ce potentiel. Ces dernières années, les bâtiments scolaires ont été agrandis afin d'accueillir davantage d'élèves, sans que les espaces de récréation ne connaissent une évolution comparable. Résultat: des préaux plus fréquentés et des possibilités limitées pour développer des activités de plein air et des espaces de détente.

Du théâtre de verdure à l'ancien terrain de basket, en passant par le parking aujourd'hui inutilisé, plusieurs espaces pourraient être réinventés, afin de redonner davantage de place aux enfants et à la nature.

Convaincue que la qualité du projet repose sur l'intelligence collective, la Commune a choisi d'associer largement les personnes concernées par ce projet. Les élèves seront au cœur de la réflexion, mais ils ne

seront pas les seuls à pouvoir s'exprimer. Le corps enseignant, les équipes d'animation parascolaire, le personnel d'entretien, les habitantes et habitants du quartier ainsi que les jeunes fréquentant le secteur sont également invités à participer à cette démarche.

Une consultation publique ouverte pendant tout l'été, sous la forme d'un sondage en ligne, est accessible jusqu'au 30 septembre 2026. Chacune et chacun est invité à y partager ses idées, ses attentes et ses propositions pour les futurs aménagements. Cette première étape sera suivie d'un atelier participatif qui se tiendra le jeudi 29 octobre de 18h à 21h, au restaurant scolaire.

L'ensemble des contributions recueillies permettra d'élaborer un cahier des charges destiné à l'équipe de mandataires chargée de concevoir les futurs préaux. Cette phase d'étude traduira les souhaits exprimés par la population en solutions concrètes et réalisables.

Le projet s'inscrit dans une perspective



à moyen terme. Un crédit d'études et de réalisation sera soumis au vote du Conseil municipal en 2027. En cas d'acceptation, les travaux pourront être réalisés entre 2028 et 2030, donnant ainsi naissance à des espaces scolaires plus végétalisés, plus frais et mieux adaptés aux besoins des générations futures.

+d'infos:



Participer au sondage

surveyMonkey.com/r/seymazcour

■ Des massifs fleuris cultivés localement à Thônex

Chaque jour, les équipes du Service de l'espace public de la Ville de Thônex œuvrent à l'entretien et à l'embellissement de la ville. Derrière les massifs fleuris qui agrémentent les rues et les espaces publics se cache un véritable savoir-faire, mis au service d'une gestion respectueuse de l'environnement.



ville de Thônex

Près de 80 % des plantes utilisées dans les aménagements floraux de la Commune sont produites directement par le pôle espaces verts de la Ville. Une démarche qui valorise les compétences des équipes tout en réduisant l'impact environnemental lié au transport des végétaux. Cette approche se reflète notamment dans les aménagements réalisés le long de la rue de Genève, où les compositions florales et les nouveaux bacs contribuent à végétaliser l'espace public et à offrir un cadre plus agréable aux habitantes et habitants.

Dans une logique de durabilité, les équipes privilégient également la réutilisation des plantes et des vivaces d'une année à l'autre lorsque cela est possible. Le choix se porte aussi sur des espèces pérennes, adaptées aux conditions locales et reconnues pour leur résistance.

Au-delà de leur intérêt esthétique, ces végétaux nécessitent généralement moins d'entretien et participent au développement de la biodiversité en offrant

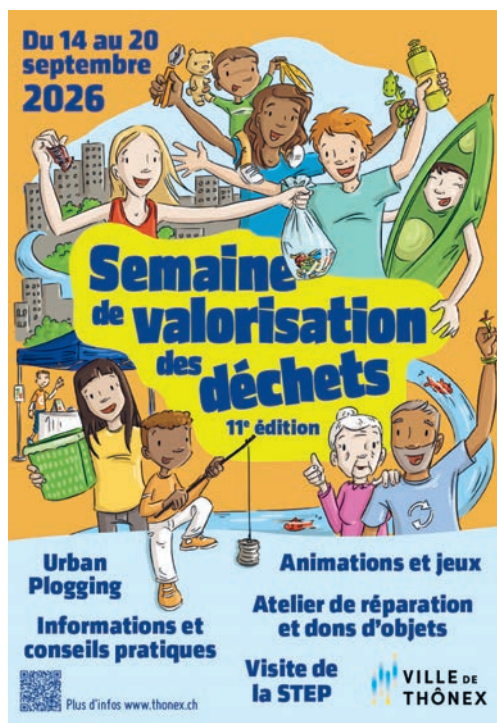


des ressources à de nombreux insectes pollinisateurs.

À travers ces actions, la Ville de Thônex démontre qu'il est possible de concilier fleurissement, qualité du cadre de vie et respect de l'environnement.

■ Ensemble, pour des communes propres

La Semaine de valorisation des déchets se tiendra du 14 au 20 septembre, avec une multitude d'animations sur le territoire des Trois-Chêne pour sensibiliser le public aux enjeux du tri des déchets.



C'est le retour de la Semaine de valorisation des déchets, l'événement phare de la Ville de Thônex, accompagnée dans cette 11^e édition par les communes de Chêne-Bourg et de Chêne-Bougeries.

Une semaine riche en événements, du 14 au 20 septembre !

Des activités pour les élèves...

Le programme commence en réalité un peu en amont dans les classes des écoles primaire de Thônex. Les animations pédagogiques "Il faut sauver Hugo le frigo !" permettront aux enfants de questionner leurs habitudes liées au gaspillage alimentaire, pour mieux agir au quotidien. La BD *Parole de plastique* constituera quant à elle le support idéal d'animations pour sensibiliser la jeunesse aux effets du plastique sur la santé et l'environnement, tout en explorant des solutions concrètes pour en réduire l'usage.

Pour les professionnels...

Pour accompagner au mieux la population dans sa gestion des déchets au quotidien, des représentants de régies immobilières et concierges d'immeubles de Thônex discuteront quant à eux des bonnes pratiques lors de la désormais traditionnelle "Journée des concierges", qui a lieu tous les deux ans.

... et pour tout public !

La majorité des événements programmés sera bien sûr ouverte au public et entièrement gratuite. Des stands de sensibilisation seront ainsi proposés aux écopoints des trois communes. Une visite guidée de la STEP de Villette permettra de découvrir le devenir de nos eaux usées. Enfin, la place de Graveson de Thônex réunira comme à son habitude moult activités ludiques et pédagogiques autour de quatre pôles : l'eau, le gaspillage alimentaire, la réduction et l'optimisation du tri, la réparation et la réutilisation.

L'union fait la force

L'année dernière, plus de 80 citoyennes et citoyens engagés se sont réunis lors du traditionnel Urban Plogging, ramassage de déchets ludique et convivial sur le territoire des trois communes. Pour la 8^e édition du dimanche 20 septembre, nous vous attendons nombreux !

+ d'informations

thonex.ch/agenda/semaine-de-valorisation-des-dechets-7

■ Le dôme végétalisé, une parenthèse de bien-être

Installé depuis mai, à l'occasion de Parcs en fête, le dôme végétalisé invite petits et grands à vivre une expérience unique mêlant nature, détente et innovation.

Depuis le mois de mai, le dôme géodésique végétalisé a pris place à côté du Chalet Nicolas. Conçu comme un véritable havre de paix, cet espace immersif offre aux habitants un lieu propice à la détente et à la découverte.

Entouré de végétation, le dôme propose une expérience sensorielle originale où nature et innovation se rencontrent. Lors de certains événements, les visiteurs peuvent également découvrir une expérience sensorielle originale : grâce à un dispositif spécifique, les plantes produisent une musique en temps réel, créant une ambiance apaisante et surprenante qui invite à ralentir et à se reconnecter à son environnement.

Véritable lieu de rencontre et de partage, le dôme favorise les échanges entre les générations et invite chacun à s'accorder un moment de pause. À travers les



animations qui y sont proposées, il offre une approche sensible et immersive de la nature, tout en sensibilisant le public à l'environnement qui nous entoure.

Des animations autour du bien-être, de la culture et de la nature y sont également proposées tout au long de l'année.

Retour en images sur la Fête du Printemps



Avec le marché des producteurs et des animations pour toute la famille, la Fête du Printemps, qui s'est tenue le 19 mai, a rencontré un grand succès auprès de la population.



De gauche à droite : les conseillers administratifs Jean-Luc Boesiger, Isabella Brühlmann-Stucki et Philippe Moser.



L'association Souris dans ton Quartier a proposé une animation musicale.

Les aventures autrichiennes de nos aînés et aînées

En mai dernier, les seniors de la commune de Chêne-Bourg ont pu découvrir Salzbourg et le Tyrol aux côtés du Maire, Philippe Moser, et d'une accompagnante. Retour sur ce périple, que le Maire résume volontiers ainsi : « Ce voyage convivial incarne les actions concrètes de la Commune en faveur de nos aînés ».



Une équipe de choc...

C'est un trio bien rodé qui a accompagné les aînés et aînées de Chêne-Bourg lors de leur voyage annuel, pour la sixième année consécutive. Après la Ligurie, les Châteaux de la Loire, l'Occitanie, la Corse du Sud, ou encore Venise, le Maire Philippe Moser, Catherine Origa, ancienne responsable du service culturel de la Commune, ainsi que le polyvalent chauffeur de car Denis ont, cette fois, entraîné les quarante-et-un participants et participantes à la découverte du Tyrol autrichien.

... pour une formule gagnante

Au terme d'une journée de route jusqu'à Salzbourg, le groupe a pu embrasser, quatre jours durant, une mécanique éprouvée : des visites organisées ne dépassant pas deux heures, diverses animations, du temps libre, des repas roboratifs, des hôtels confortables – mais surtout, une ambiance conviviale. Et cela a débuté par l'exploration

de la ville natale de Mozart qui s'est achevée en apothéose avec dîner et un concert dans la forteresse de Hohensalzburg.

Activités pour tous les goûts

La perambulation s'est ensuite poursuivie vers le Tyrol avec une excursion en télécabine à 1'500 mètres d'altitude afin d'admirer le chaînon montagneux du Wilder Kaiser. Puis, ce sont Innsbruck et sa vieille ville qui se sont dévoilées au groupe, tout comme le musée du cristal Swarovski, à Wattens. Enfin, le dernier jour, une promenade en bateau a été entreprise sur les eaux émeraude de l'Achensee, et les localités de Rattenberg et d'Alpbach ont été sillonnées, l'une réputée pour son artisanat et l'autre pour son ornementation florale. La plus ancienne cristallerie de Rattenberg a même ouvert ses portes pour une démonstration de soufflage de verre. Côté papilles, les gourmands et gourmandes n'ont pas été en reste et ont pu déguster,

au cours du voyage, le typique *Apfelstrudel*, ou encore des fromages locaux lors de la visite d'une fromagerie.

Les anecdotes du Maire

Et pour clore en beauté ce séjour, quoi de mieux que les désormais traditionnels apéritifs du Maire et soirée loto ? À cette occasion, Philippe Moser a comparé l'organisation déployée pour permettre ce voyage à un iceberg : il y a tout ce que les aînés et aînées voient, pendant ces six jours passés ensemble, mais il y a aussi tout le travail invisible réalisé de concert par Swiss Touring et l'équipe de la mairie. Sans oublier Denis, le fidèle chauffeur, qui conduit son car avec brio, et a, cette année, revêtu le costume pour faire honneur au standing vestimentaire du Maire durant son discours. Ce dernier a d'ailleurs encouragé l'un des participants, Jean, à faire de même en 2027. Peut-être y aura-t-il ainsi, à chaque édition, une personne de plus en costume ?!

Vivement l'année prochaine

La destination du voyage alterne selon le roulement suivant : une année dans une région montagneuse, et la suivante en bord de mer. C'est donc sur le littoral que Philippe Moser donne rendez-vous aux seniors de la commune, en mai prochain¹ – d'après mes sources, son cœur pencherait pour la Sardaigne... Affaire à suivre !

Elise Gressot

¹ Du 24 au 29 mai 2027.

■ Proche aidance : connaître et reconnaître ce rôle

Depuis 13 ans, plusieurs cantons se mobilisent pour la Journée des personnes proches aidantes. À Genève, cette nouvelle édition prendra la forme d'un concert ouvert à toutes et tous, le 30 octobre à 19h, à la salle des fêtes de Thônex. Une personne proche aidante accompagne régulièrement un membre de sa famille ou de son entourage confronté à la maladie, au handicap, à la vieillesse ou à une perte d'autonomie. Son soutien peut concerner les repas, les courses, les déplacements, les tâches ménagères ou les démarches administratives, souvent en parallèle du travail, des études ou de la vie familiale.

Beaucoup ne se reconnaissent pourtant pas dans ce rôle qu'ils considèrent comme naturel. Cette réalité peut retarder la demande d'informations, le recours aux prestations de soutien et aux solutions de répit. Chacune et chacun peut, à un moment de sa vie, être concerné par ce pilier essentiel de la solidarité.

Organisé par le Bureau de la proche aidance, avec la Ville de Thônex et sous le parrainage d'Alain Morisod, ce concert veut offrir un moment musical et chaleureux, tout en sensibilisant la population. Cet événement invite à mieux reconnaître et valoriser cette contribution sociétale.

Vendredi 30 octobre, 19h, salle des fêtes de Thônex



■ Thônex : une permanence santé pour les 12-25 ans

Depuis le 1^{er} septembre, une infirmière fait l'interface entre les jeunes Thônésiens et un réseau de soignants, avec un accent mis sur la détresse psychologique.



Malgré une offre sanitaire dense, la prise en charge des jeunes est parfois insuffisante. Forte de ce constat, la Ville de Thônex a lancé le 1^{er} septembre le projet-pilote innovant, intitulé "Ma santé dans ma poche", prévu dans le cadre de sa politique de la jeunesse. En partenariat avec la Fondation Soins et aide à domicile (SeAD), dont l'une des antennes se trouve à Thônex, celui-ci propose une permanence santé gratuite et sans rendez-vous, ouverte aux jeunes entre 12 et 25 ans. Située à Belle-Terre et tenue par une infirmière spécialisée en pédiatrie, « celle-ci ne délivre pas de soins, mais apporte une écoute, des conseils et, si nécessaire,

une orientation vers un service médical », expose Vanessa Dahan, cheffe du Service de la cohésion sociale.

Sous le sceau du secret médical, la jeune personne peut aborder tous les sujets relatifs à sa santé. Le cas échéant, l'usager bénéficie d'un réseau d'intervenants partenaires de SeAD et de la Commune, avec des temps d'attente réduits, afin d'assurer une prise en charge optimale. La présence du Centre médical de Belle-Terre, à deux pas de la permanence, constitue une garantie en cas d'urgence.

Bien que généraliste, la permanence est née d'une préoccupation, partagée par nombre de professionnels, quant à l'état psychologique de certains jeunes depuis la crise Covid. Un état des lieux, réalisé par la Haute école de travail social à la demande de la Commune, a confirmé cette appréhension. Le Service de la cohésion sociale s'est dès lors assuré de disposer d'une personne soignante rompue aux questions de santé mentale, une compétence identifiée au sein de la Fondation SeAD. « Avec son accès à un large réseau, l'infirmière aura la capacité d'agir rapidement, ce qui peut être crucial en cas de fragilité psychologique », se réjouit Vanessa Dahan.

Suivant les éléments vécus et rapportés par le mineur, l'intervention de l'infirmière peut nécessiter une mise en relation avec les parents. « Ce lien avec la famille se fait dans la transparence et le dialogue avec

la jeune personne concernée », assure Stéphane Moiroux, responsable des soins à la fondation SeAD.

Autre particularité, le projet s'est voulu dès le départ participatif, avec notamment la consultation des jeunes Thônésiens lors d'un forum, puis l'inclusion de l'ensemble des intervenants communaux dans l'élaboration du dispositif. Logiquement, la mise en œuvre prolonge cette approche transversale et innovante. « L'infirmière est l'un des maillons du réseau social du territoire. Elle intervient dans le cadre des activités jeunesse et peut accompagner les travailleurs sociaux hors murs. De cette façon, elle est identifiée par les jeunes et aisément accessible », détaille la cheffe de service.

« Proximité, mise en réseau, prévention, l'action de la Commune n'empiète pas sur les compétences cantonales en matière de santé publique, mais les complète de façon ciblée », souligne Vanessa Dahan. Au point de susciter déjà l'intérêt d'autres municipalités pour ce projet-pilote. La permanence santé a jusqu'à fin 2027 pour convaincre. Il sera alors réévalué par le Conseil administratif et par les acteurs parties prenantes du projet.

Benito Perez

+ d'informations

Permanence santé pour les 12-25 ans, sans rendez-vous, Arcade de Belle-Terre, cour de l'Emine 6, les mardis et jeudis, de 17h à 19h.

Du tango pour la Journée internationale des seniors

Comme chaque année, le 1^{er} octobre est l'occasion de mettre à l'honneur les aînés et de célébrer les liens qui unissent les générations à l'occasion de la Journée internationale des seniors. Pour marquer cet événement, la Ville de Thônex invite ses seniors à partager un après-midi placé sous le signe de la convivialité, de la découverte et de l'évasion.

Cette édition fera la part belle au tango argentin avec le spectacle proposé par Diamono Tango. Entre musique envoûtante, danse élégante et émotions partagées, les artistes feront voyager le public au cœur de cette tradition emblématique, où chaque pas raconte une histoire. Une immersion dans un univers passionné et chaleureux,

accessible à tous, que l'on soit amateur de danse ou simplement curieux de vivre un beau moment.

L'événement se tiendra le **jeudi 1^{er} octobre à 14h30 à la salle des fêtes de Thônex**.

Gratuit et ouvert à l'ensemble des seniors thônésiens, il est accessible sans inscription. Un apéritif sera offert à l'issue de la représentation.

Un Week-end du Goût entre saveurs et santé durable

La Ville de Thônex s'associe à la Semaine du Goût en proposant le Week-end du Goût, du 25 au 27 septembre. Pendant trois jours, la Ville mettra à l'honneur l'alimentation saine et durable à travers une série d'animations.

Au programme: conférence animée par un diététicien, présentation d'actions durables mises en place dans les écoles, conseils et découvertes autour de l'alimentation dans le sport en présence de Swann Oberson,



championne du monde de natation en 2011, Grande Tablée sous la forme d'un

repas solidaire préparé par les habitants du quartier Pont-Bochet/Mon-Idée, ateliers découverte de tisanes et de sirops maison ou balade à vélo à la découverte des artisans locaux... Des événements qui permettront de sensibiliser le public aux bienfaits d'une alimentation variée, équilibrée et respectueuse de l'environnement. Les activités sont gratuites, accessibles sur inscription.

Programme complet: thonex.ch/agenda/week-end-du-gout

PUBLICITÉ



***Vous avez un peu de temps
et l'envie d'apporter du réconfort ?***

LOVE THERAPY ZERO

**Association genevoise reconnue d'utilité
publique cherche des bénévoles**

- ♥ **Angels Kids:** partager des moments avec les enfants en pédiatrie
- ♥ **Angels Designers:** créer des décors qui réchauffent les hôpitaux
- ♥ **Angels Flowers:** créer des bouquets qui apportent du réconfort

+ infos: T. 079 525 69 21 • [www.lovetherapyzero.com](http://www lovetherapyzero.com)

■ Vestì'Belle : un vestiaire solidaire à Belle-Terre

Depuis la rentrée, le quartier Belle-Terre accueille Vestì'Belle, un vestiaire solidaire favorisant l'entraide et les rencontres entre les habitants du quartier et les résidents du Centre d'hébergement collectif (CHC) de la Seymaz.



Né sous l'impulsion d'Arianne Marmet-Favre, enseignante de l'école de Belle-Terre désormais à la retraite, et porté par des bénévoles engagés, le projet Vestì'Belle constitue plus qu'un simple espace de distribution de vêtements. Il s'agit d'un lieu de partage, d'entraide et de convivialité où chacun peut contribuer à renforcer les liens sociaux et le vivre-ensemble.

Destiné principalement aux enfants de 0 à 13 ans, Vestì'Belle met gratuitement à disposition des vêtements de seconde main en bon état. Le vestiaire fonctionne grâce aux dons de la population et à l'implication conjointe de bénévoles habitant Belle-Terre, de résidents du CHC de la Seymaz et de bénévoles travaillant dans le secteur. Ce partenariat constitue le cœur du projet :

il permet de créer des rencontres, de valoriser les compétences de chacun et de favoriser l'intégration sociale à travers une activité concrète et utile.

L'assemblée constitutive de l'association, organisée le 15 juin 2026, a marqué une étape importante avec l'adoption à l'unanimité des statuts et l'élection du comité chargé d'accompagner le développement du projet. Les échanges ont également permis de préciser le fonctionnement du vestiaire, qui a ouvert à la rentrée, chaque mardi après-midi dès 14h.

Au-delà de son utilité sociale, Vestì'Belle illustre la volonté de faire exister les initiatives citoyennes favorisant les rencontres et la vie de quartier. En donnant une seconde vie aux vêtements, le vestiaire contribue également à une consommation plus responsable et à un usage raisonné des textiles.

Chacun est invité à participer, que ce soit en faisant don de vêtements, en devenant bénévole ou simplement en franchissant la porte de ce nouvel espace de solidarité.

+ d'informations

18, Allée de Belle-Terre
Ouvert le mardi dès 14h
VestiBelle1226@gmail.com

■ Des radars pédagogiques pour renforcer la sécurité routière

Afin de sensibiliser les automobilistes au respect des limitations de vitesse, la Commune de Chêne-Bougeries a installé plusieurs radars pédagogiques sur son territoire.



Sensibiliser plutôt que sanctionner

Contrairement aux radars automatiques, ces équipements ne verbalisent pas les conducteurs. Ils affichent simplement la vitesse des véhicules en temps réel, permettant à chacun de prendre conscience de son comportement et d'adapter sa conduite si nécessaire.

Un dispositif utile pour tous les usagers

Particulièrement efficaces aux abords des écoles, dans les quartiers résidentiels ou aux entrées de localité, les radars pédagogiques contribuent à modérer la vitesse des véhicules et à renforcer la sécurité des piétons, des cyclistes ainsi que de l'ensemble des usagers de la route.

Signaler un problème de vitesse

Si vous constatez des problèmes récurrents de vitesse dans votre quartier ou sur un axe particulier, vous pouvez en informer la Police municipale. Après analyse de la situation, l'installation temporaire d'un radar pédagogique pourra être envisagée, afin de sensibiliser les usagers et d'évaluer les comportements de circulation. Cette démarche permet également de recueillir des données utiles pour identifier d'éventuelles mesures d'amélioration de la sécurité routière.

+ d'informations

chene-bougeries.ch/administration-et-autorites/services-communaux/police-municipale

■ Khaled Aljaramani, le oud comme un voyage



Attendez-vous à être transporté en quelques notes ! À l'occasion du festival JazzContreBand, le Point Favre a le plaisir d'accueillir le musicien syrien Khaled Aljaramani, l'un des plus grands maîtres

contemporains du oud, cet instrument emblématique des musiques du Moyen-Orient.

En Syrie, Khaled Aljaramani a traversé les épreuves de l'exil sans jamais cesser de faire de la musique. Son parcours, marqué par un profond engagement politique, nourrit un univers musical où chaque mélodie semble raconter une histoire. Son oud devient tour à tour voix, souffle et mémoire, invitant le public à un voyage musical empreint d'émotion et de finesse. Ne manquez pas ce moment rare !

Concours !

2x2 places à gagner pour le concert de Khaled Aljaramani
Pour participer, envoyez vos coordonnées à redaction@lechenois.ch
Bonne chance !

+ d'informations

Mercredi 7 octobre à 20h au Point Favre
Adultes CHF 20.-, réduit CHF 15.-,
enfants (-12 ans) CHF 10.- / pointfavre.ch

■ Souvenirs d'un jeune homme

Concours !

2x2 places à gagner pour Souvenirs d'un jeune homme

Pour participer, envoyez vos coordonnées à redaction@lechenois.ch
Bonne chance !

À travers une confession libre et pleine d'esprit, Jean Anouilh revient sur ses débuts improbables, de la publicité aux

coulisses du théâtre. Deux comédiens virtuoses incarnent cette jeunesse pleine d'élan, jalonnée de rencontres inattendues et d'anecdotes savoureuses. Entre humour, poésie et finesse, ce texte rarement porté à la scène célèbre l'insouciance et la passion du théâtre. Présenté pour la première fois en Suisse, ce spectacle constitue une occasion unique de découvrir cette œuvre sur scène. Un spectacle délicat, porté par un duo comique et une écriture piquante.



+ d'informations

Samedi 3 octobre à 20h
Espace culturel du Bois-Des-Arts
Billets: thonex.ch/billetterie

Au programme dans les Trois-Chêne



Alouette
Marc Donnet-Monay
Jeudi 17 septembre à 20h
Point Favre
pointfavre.ch



Unplugged Grunge
Grungehog & Gédéon
Concert rock
Samedi 19 septembre à 20h
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie



Les Matinales de l'OCG
Un voyage en musique !
Dimanche 20 septembre à 11h
Salle Gautier
Billetterie:
chene-bougeries.ch



Les Jeudis du jazz:
Swing crooners night
Jeudi 24 septembre dès 18h
Salle Gautier
Billetterie:
chene-bougeries.ch



Les 4 sans voix... y vont franco
Yann Lambiel, Steeve Diamond, Fabian Lecastel et Laurent Chandemerle
Jeudi 24 septembre à 20h
Point Favre
pointfavre.ch



Petit Black Movie
Mardi 29 septembre à 16h45
Point Favre
pointfavre.ch



Bicentenaire Louis Favre
Jeudi 1^{er} octobre à 19h
Point Favre
pointfavre.ch

Souvenirs d'un jeune homme
Compagnie du Colimaçon
Théâtre
Samedi 3 octobre à 20h
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie



Chêne-Bougeries d'hier et d'aujourd'hui : exposition
Photographies de Maurizio Giuliani
Du 1^{er} au 25 octobre
Espace Nouveau Vallon
chene-bougeries.ch



Khaled Aljaramani
Mercredi 7 octobre à 20h
Point Favre
pointfavre.ch



30 ans d'illusions! - Magico Magie
Samedi 10 octobre à 20h
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie



Fête de l'automne
Mardi 27 octobre à 15h
Place de la Gare
chene-bourg.ch

■ Flânerie photographique et mémorielle

Du 3 au 25 octobre, l'Espace Nouveau Vallon accueille l'exposition *Chêne-Bougeries d'hier et d'aujourd'hui*. Le photographe Maurizio Giuliani vous invite à y (re)découvrir l'évolution de nombreux lieux emblématiques de la commune, du siècle dernier à nos jours.

« Les lieux sont aussi des liens. Et ils sont notre mémoire », écrit l'auteur Philippe Besson. Ce n'est pas le photographe Maurizio Giuliani qui le contredirait, lui qui s'attache depuis plus de vingt ans à valoriser la mémoire des espaces, des personnes et des activités qui composent un territoire. En 2000, il consacre en effet un premier documentaire à l'histoire d'une commune – celle de Soral –, en se basant notamment sur les récits de ses habitantes et habitants. Puis suivront d'autres travaux dans la même veine, se penchant sur Collex-Bossy, Bellevue, ou encore, plus éloigné de nous, la mer d'Aral.

Avant de s'intéresser à la microhistoire, c'est l'effervescence des coulisses de concerts d'artistes – tel Claude François – qui fascine Maurizio Giuliani. Muni d'une caméra Super 8, il y réalise, dès l'âge de treize ans, des prises de vue qui augurent du reste de sa carrière : après un apprentissage de photographe de laboratoire, il développe une activité de photographe et réalisateur, dans des domaines alternant entre la mode, la publicité ou encore le théâtre. À ce titre, il travaille pour la Commune de Chêne-Bougeries depuis 2013, et a déjà exposé ses œuvres à plusieurs reprises à la Galerie La Primaire.

L'aboutissement d'un projet de longue haleine

C'est dans le contexte de cette collaboration avec la commune chenoise qu'émerge l'idée d'un voyage imagé à travers le temps et l'espace, dévoilant l'évolution de ses paysages, concrets comme intimes. Suite au Covid, le projet sera un temps délaissé, avant d'être remis sur les rails pour célébrer le 225^e anniversaire de Chêne-Bougeries, sous la forme d'un livre et d'une exposition intitulée *Chêne-Bougeries d'hier et d'aujourd'hui*. Cette dernière s'inscrit ainsi dans une démarche de recherche, de préservation du patrimoine immatériel et de transmission, revendiquée par Maurizio Giuliani.

À cette occasion, le public pourra s'immerger dans des clichés datant du siècle passé, dénichés par le photographe, puis apposés à leurs reproductions contemporaines, saisies depuis les mêmes emplacements. Les espaces de sociabilité y sont particulièrement mis à l'honneur, et des aquarelles et dessins, ainsi que des extraits de correspondances chenoises, étoffent cette balade entre passé et présent – conçue, de l'aveu de Maurizio Giuliani, « comme une lettre adressée à la mémoire de Chêne-Bougeries, et à l'avenir de sa vie de quartier ».



Enfants bienvenus dès 4 ans

Pendant toute la durée de l'exposition, les enfants ne seront pas en reste ! Ils bénéficieront d'ateliers animés par des professionnels, tous les mercredis, samedis et dimanches après-midi, ainsi que tous les après-midis des vacances scolaires. Durant la journée, ce sont les classes des écoles primaires de Chêne-Bougeries et du canton qui seront conviées à des visites conduites par des animateurs, gratuitement, sur inscription.

Elise Gressot

+ d'informations

Vernissage : jeudi 1^{er} octobre à 18h30
3-18 octobre : mer, sam, dim : 15h-18h
19-25 octobre : tous les jours, 15h-18h
Espace Nouveau Vallon, 8 route du Vallon
chene-bougeries.ch/evenements

■ Au-delà du temps d'exposition

Un ouvrage permet de prolonger l'exposition *Chêne-Bougeries d'hier et d'aujourd'hui* et de répéter à volonté le plaisir de la balade rue par rue.

Quand Maurizio Giuliani nous présente la maquette de son ouvrage *Chêne-Bougeries d'hier et d'aujourd'hui*, les rues s'égrainent au passé et au présent, non pas au fil des salles, comme cela sera le cas dans son exposition (voir article ci-dessus), mais au fil des pages.

L'idée de produire un livre en parallèle de l'exposition est venue assez récemment à Maurizio Giuliani, qui en est aussi bien l'auteur que l'éditeur. Il précise à ce propos que la Commune en a été « emballée », à tel point qu'elle a commandé des exemplaires, afin qu'il soit offert aux aînés, aux naturalisés et aux hôtes lors des visites officielles. Il faut dire que cela est pleinement justifié, car cet ouvrage permet de comprendre fort aisément aussi bien les lieux où l'on vit et par où l'on passe, que leurs origines

ou leurs mutations. Les photographies anciennes et nouvelles, accompagnées de textes instructifs et digestes, concourent à nous offrir en fin de compte une vision d'ensemble de l'histoire urbanistique de Chêne-Bougeries (du moins depuis l'invention de la photographie).

Présenté dans un format très agréable à prendre en main et en œil, le livre propose des développements inédits par rapport au contenu visible à l'Espace Nouveau Vallon. Cet écart s'expliquant par la nature d'un espace d'exposition : « on peut pas pousser des murs... par contre on peut rajouter des pages », relève en souriant le photographe-cinéaste, qui a fait de la mesure du passage du temps l'une de ses spécialités. Maurizio Giuliani, explique que son passage à l'édition se justifie aussi par

d'autres projets qu'il a de ce côté-là, notamment avec ce matériau fantastique que constituent les lettres et les cartes postales, dont il fait déjà usage ici. Celles-ci permettent, tout simplement et sans pesanteurs académiques, de se mettre à la place des personnes qui ont vécu et écrit aux époques passées, souvent avec une portée esthétique ou littéraire. La sortie de ce premier livre, à la fois beau, pratique et intelligemment conçu, nous met déjà l'eau à la bouche pour les suivants.

Philippe Berger

+ d'informations

Ouvrage en vente (CHF 50.-) lors du vernissage de l'exposition, pendant les conférences autour du 225^e anniversaire de Chêne-Bougeries (voir article p. 22), et sur demande à la mairie.

■ Deux manières de souhaiter un anniversaire

En parallèle de l'exposition de photographies de Maurizio Giuliani à L'Espace Nouveau Vallon (voir article en page 21), Chêne-Bougeries souffle ses 225 bougies en proposant deux conférences à la salle Gautier sur l'histoire de la commune.

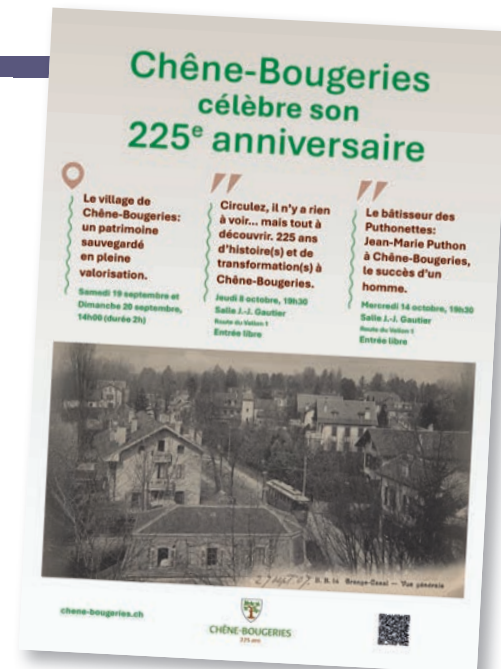
De quel objet célèbre-t-on au juste les 225 ans ? C'est à cette question que viendront répondre en partie les deux conférences qui viseront à nous faire redécouvrir l'histoire de cette commune sous un angle nouveau.

Pour la première tout d'abord, le 8 octobre à 19h30, l'historien et ancien conseiller municipal **Flávio Borda D'Água** se proposera d'« exhumier petit à petit, par touches, l'ADN de Chêne-Bougeries, qui reste très discret », en se reposant en partie sur les photographies de l'exposition de Maurizio Giuliani. Son idée, plutôt que de reprendre l'histoire de la commune à la manière des quelques ouvrages qui le font avec une chronologie linéaire, consistera à en révéler des aspects peut-être aujourd'hui moins connus ou négligés, qui habitent néanmoins quotidiennement nos vies ; ainsi des noms de lieux, qui rappellent parfois tel personnage illustre et lient parfois l'histoire locale à l'histoire mondiale, ou de la présence de tel élément à tel endroit. Par ce biais, ayant à cœur de faire découvrir « ce qu'on peut voir au détour d'une rue, au détour d'un portail », le conférencier entend proposer au public « un retour à la sensibilité de ce qui l'entoure ». Le début de l'intitulé de la conférence

(*Circulez, il n'y a rien à voir*) rend compte malicieusement aussi bien de ce qu'on pourrait penser a priori de l'histoire de la commune (tout a déjà été dit, rien de neuf ne peut émerger), que plus sérieusement d'un des grands traits de Chêne-Bougeries, lieu de passage et de circulation par excellence.

Habiter une commune, habiter l'histoire

L'architecte **Lina Formica**, diplômée en conservation du patrimoine, proposera le 14 octobre à 19h30 d'aborder un sujet en apparence bien plus spécifique : celui de Jean-Marie Puthon et de ses « puthonnettes ». Entrepreneur général originaire de Haute-Savoie et installé à Chêne-Bougeries autour de 1875, Jean-Marie Puthon s'est notamment fait connaître pour y avoir fait construire, essentiellement vers 1900, des ensembles de villas dotées d'un confort moderne, construites grâce à des méthodes innovantes et livrées avec des jardins arborisés. La plupart d'entre elles demeurent encore (surtout dans des chemins parallèles à la route de Chêne) et sont en passe d'être classées par le Canton, également pour préserver leur cadre naturel collectif, qui donnait aux lotissements un côté « ville idéale ».



Ce thème, captivant en soi, offrira l'occasion à la conférencière de « ressusciter l'atmosphère de Chêne-Bougeries autour de 1900 ». Celle d'une commune résidentielle, mais accueillant également un écosystème d'entreprises actives dans la construction et le chemin de fer, et rayonnant aussi bien vers Genève que vers la France. Si Jean-Marie Puthon est l'un des composants de cet environnement économique, il est loin d'être seul, et la conférence permettra de découvrir d'autres figures de son entourage qui le constituaient.

Philippe Berger

+ d'informations

chene-bougeries.ch/lieu/salle-communale-j-j-gautier/

■ Visites du village de Chêne-Bougeries

À l'occasion de son 225^e anniversaire, la Commune de Chêne-Bougeries invite le public à redécouvrir son village historique à travers une visite guidée exceptionnelle, les samedi 19 et dimanche 20 septembre à 14h.

Un patrimoine sauvegardé en pleine valorisation

Situé sur l'axe Genève-Annemasse, le village de Chêne-Bougeries a conservé la morphologie caractéristique d'un village-rue de la fin du XVIII^e siècle. Véritable témoin des origines de la commune, il raconte plus de deux siècles d'histoire, marqués par des évolutions urbaines, des choix de préservation et d'importants projets de revalorisation.

Conduite par Philippe Ruegg, architecte, urbaniste et guide certifié, cette promenade permettra de mieux comprendre les transformations du village au fil du temps. Les participants découvriront comment, dès les années 1990, les premières mesures de protection ont permis de préserver et de réhabiliter progressivement la partie sud du village, tandis que le secteur nord,

plus hétérogène, a nécessité une réflexion approfondie, afin de concilier sauvegarde du patrimoine et renouvellement urbain. Les études engagées dans les années 2010 ont conduit à l'adoption d'un plan de site en 2016, qui encadre aujourd'hui les rénovations, les reconstructions ponctuelles et la création de nouveaux espaces publics, notamment une cour piétonne au cœur du village. La visite offrira ainsi un regard privilégié sur ces réalisations récentes et sur les transformations

encore en cours, illustrant la manière dont le patrimoine peut être préservé tout en répondant aux besoins d'une commune en constante évolution.

Cet anniversaire constitue l'occasion de revenir sur les grandes étapes du développement du village de Chêne-Bougeries et de porter un regard renouvelé sur un territoire dont les rues, les bâtiments et les paysages racontent une histoire riche et singulière.

Maelle Rigotti

Informations pratiques

Dates : samedi 19 et dimanche 20 septembre • Heure : départ à 14h

Durée : environ 2 heures • Guide : Philippe Ruegg, architecte, urbaniste et guide certifié

Inscription obligatoire jusqu'au 18 septembre à 15h, sous réserve des places disponibles, par courriel à : culture@chene-bougeries.ch

■ Point Favre : entrez dans la danse !

«*Que le Point Favre soit un lieu rassembleur, ouvert sur toutes les formes de culture, ambitieux dans sa programmation, sans se vouloir prétentieux mais qui compte dans la vie culturelle territoriale, me touche particulièrement*», déclare sans ambages Jean-Luc Boesiger, Conseiller administratif en charge de la culture. Philippe Pellaud, responsable du service culturel, se réjouit, lui, d'accueillir le public dans un nouvel écrin. Présentation de la saison 26-27, concoctée par une équipe aux petits soins envers artistes, spectateurs et spectatrices.

La saison culturelle du Point Favre s'arrête-t-elle jamais ? On peut se poser la question, au vu de la riche programmation estivale d'Opération Transat. Alors certes, pendant les mois de juillet et d'août, c'est la Place Favre qui accueille le public, et non l'enceinte attenante... Mais qu'à cela ne tienne, après une série de travaux visant à la rendre encore plus hospitalière – aménagement d'un véritable foyer de théâtre ; nouvelle scène, modulable et plus fonctionnelle ; rafraîchissement des murs – la salle du Point Favre comme son équipe sont désormais fin prêtes à vous recevoir, afin de partager créations, émotions et échanges ouverts sur le monde !

Humour et imitations

Et c'est Marc Donnet-Monay qui ouvre le bal, le 17 septembre, en renouant avec un seul-en-scène, douze ans après le précédent. Il y aborde l'équilibre précaire de nos existences, oscillant sans cesse entre pathos et logos. Puis le 24 septembre, les imitateurs Yann Lambiel, Steeve Diamond, Fabian Lecastel et Laurent Chandemerle vous embarquent dans leur région respective de la francophonie. Dans une succession de sketches et chansons, ils s'amusent tant de ce qui les différencie, que de ce qui les unit.

Le 11 février, Lucas Vuilleumier interroge, lui, son rapport aux injonctions hétéronormatives, en matière de sexualité ou encore de virilité. Il braque de surcroît le projecteur sur le culte qu'il voue à sa mère, à Céline Dion et à Jésus. À travers la voix de divers personnages autofictionnels, Emeric Cheseaux se penche également sur sa quête identitaire, le 13 mai. Il raconte notamment les espoirs familiaux déçus par ses "coming outs" d'orientation sexuelle et professionnelle, et son départ du Valais pour "la ville".

Musique

Côté concerts, le virtuose du oud syrien, Khaled Aljaramani, est de passage le 7 octobre. Entre tradition et improvisation, son instrument devient vecteur de mémoire et de poésie – collectives comme intérieures. Le 26 novembre, l'humoriste Vincent Taloché se dévoile, dans un tour de chant dédié à Bourvil. Accompagné de



musiciens, il rend hommage à celui dont la drôlerie et la tendresse l'inspirent, depuis ses débuts.

Puis pour fêter le retour du printemps, Les Primitifs du Futur vous convient, le 11 mars, à un grand bal de World musette. La promesse d'une soirée enjouée, aux tonalités rétro, agrémentée par la venue d'invités surprises ! La deuxième année de collaboration avec le festival Voix de Fête offre, en outre, l'occasion de venir écouter Florent Marchet, le 17 mars. Celui qui se revendique plus conteur que chanteur interprète *Mobile Home*, album lumineux, tourmenté parfois, mais assurément tourné vers l'altérité. Enfin, le 15 avril, Pierre Omer's Swing Revue vous propose tout d'abord de découvrir un bref *road movie* musical, sur les traces du groupe. L'événement se poursuit bien évidemment par un concert *live*, chorégraphié par la fakir Lalla Morte.

Arts de la scène

Les Jeux olympiques, vous adorez, détestez, ou adorez les détester ? En compagnie de Patrice Thibaud et Philippe Leygnac, plus besoin de choisir : ils vous entraînent dans cet univers, le 12 novembre, grâce à leur alliage burlesque de pantomime et de musique. Le 3 décembre, la comédienne Marthe Keller et le pianiste Fabrizio Chiovetta font dialoguer mots et notes, en

adaptant *Ce que je peux dire de mieux sur la musique*, de Robert Walser. À n'en point douter, les textes de l'écrivain résonneront à plus d'un titre – eux qui figurent au catalogue des Éditions Zoé, sises à Chêne-Bourg.

Préparez-vous ensuite à être propulsé sur Mars, le 28 janvier, avec *Protocole V.A.L.E.N.T.I.N.A.* Cette création d'Olivia Csiky-Trnka mêle tantôt récit migratoire intime, tantôt histoire de l'impérialisme spatial. Autre spectacle, autre enquête : celle de Frédéric Ferrer et Hélène Schwartz, consacrée au... petit pois ! Le 27 février, venez décortiquer cette mythique sphère verte, et tous les enjeux socio-politico-économiques s'y rapportant. La saison théâtrale s'achèvera les 9 et 10 juin, avec la venue de la troupe de Théâtre Amateur du Théâtre de Carouge. D'un tableau à l'autre, ses membres s'intéressent aux rencontres, avec les autres et, invariablement, avec soi.

Jeune public

Au Point Favre, les plus jeunes ne sont jamais en reste, avec la projection d'un film, un mardi par mois (entrée libre). D'abord dans le cadre du Petit Black Movie, de septembre à décembre, puis d'Animatou, de février à mai. Le 28 avril, la compagnie Les Décintrés les emmènent par ailleurs *Sur les pas d'Oodaaq*, un volatile différent de ses semblables, puisque dénué de plumes.

Événements interactifs

Pour le bicentenaire de la naissance de Louis Favre, ingénieur ferroviaire originaire de Chêne-Bourg, la Commune vous invite, le 1^{er} octobre, à une soirée exceptionnelle. Au programme : concert, documentaire, conférence ainsi que mapping artistique. Du 12 octobre au 1^{er} novembre, l'artiste en résidence Christoffer Ellegard reçoit la population, afin de réaliser un grand livre d'illustrations collectives, autour du corps et du personnage. Sans oublier les rendez-vous mensuels de l'association GoChên, qui conjuguent vide-dressing solidaire et crêpes gratuites !

Elise Gressot

+ d'informations

pointfavre.ch

Exposition des artistes et artisans chênois

Créativité, savoir-faire et talents locaux seront à l'honneur du 24 au 27 septembre à la salle des fêtes de Thônex.



Du 24 au 27 septembre, l'Exposition des artistes et artisans chênois fera son grand retour à la salle des fêtes de Thônex pour une 24^e édition placée sous le signe de la créativité. Plus de 80 artistes et exposants présenteront leurs réalisations au public : peinture, sculpture, photographie, dessin, céramique ou encore artisanat... Cette diversité de techniques et de sensibilités offrira un aperçu

de la richesse du tissu artistique local et du talent des créateurs des Trois-Chêne. Rendez-vous incontournable de la vie culturelle chênoise, cette exposition est l'occasion de découvrir des œuvres originales, d'échanger directement avec les artistes et artisans et de soutenir la création de proximité.

+ d'informations

Exposition des artistes
et artisans chênois

Du 24 au 27 septembre de 14h à 19h
Salle des fêtes de Thônex - Entrée gratuite.

Fête de la bière et de la choucroute

Choucroute, bières d'ici et d'ailleurs et ambiance bavaroise: rendez-vous le 10 octobre à Thônex.

Le début de l'automne rime avec baisse des températures, couleurs flamboyantes et surtout... retour de la choucroute! Comme le veut la tradition, la célèbre Fête de la bière et de la choucroute sera de retour le samedi 10 octobre dès 19h à la salle des fêtes de Thônex.

Au programme de la soirée: dégustation d'une délicieuse choucroute, découverte de bières locales, suisses et étrangères, ainsi qu'une ambiance festive assurée par l'orchestre bavarois "Happy Bavarians".

Que vous soyez amateur de spécialités traditionnelles ou simplement à la recherche d'un moment de partage entre amis ou en famille, la manifestation promet une soirée pleine de bonne humeur!



Les billets sont en vente sur thonex.ch ainsi que sur place, le jour de l'événement. Et pour bien commencer la fête, une boisson est offerte avec chaque entrée.

+ d'informations

Fête de la bière et de la choucroute
Samedi 10 octobre dès 19h
Salle des fêtes de Thônex

PUBLICITÉ

SANITAIRES - FERBLANTERIE

INSTALLATIONS, DEPANNAGES
ET ETUDES DE PROJETS

DALLAIS SA

26, av. Petit-Senn
1225 Chêne-Bourg
T : 022 348 61 91
F : 022 348 20 28
www.dallais.ch

1978-2023
45 ANS

nos véhicules roulent au gaz naturel

AMBROSIO S.A.

**CHAUFFAGE POMPES À CHALEUR
PANNEAUX SOLAIRES**

2, route de Jussy
1225 CHÊNE-BOURG
info@ambrosiosa.ch

DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
TRAITEMENT D'EAU

Tél. 022 349 85 77
www.ambrosiosa.ch

**Merci
de privilégier
nos annonceurs!**



■ Cet automne, la culture se vit à Thônex !

Après une première partie de saison couronnée de succès, l'Espace culturel du Bois-Des-Arts s'anime à nouveau avec huit rendez-vous placés sous le signe de la découverte et du partage. Musique, théâtre, magie, cinéma et spectacles pour enfants composeront une programmation accessible et pensée pour tous les publics.

L'automne s'annonce riche à l'Espace culturel du Bois-Des-Arts. De septembre à décembre, huit événements viendront rythmer la vie culturelle locale, avec une volonté affirmée : proposer une culture de proximité, accessible et fédératrice. Pour la rentrée, place à une ambiance rock, le 19 septembre, avec la venue du groupe genevois **Grungehog**, qui fera revivre les grandes heures du rock alternatif des années 1990 et les classiques du grunge. En première partie, le trio Gédéon proposera un folk-rock chaleureux aux accents seventies.

Le théâtre prendra le relais le 3 octobre avec **Souvenirs d'un jeune homme**, une adaptation d'un texte peu connu de Jean Anouilh. Entre humour, poésie et anecdotes savoureuses, ce spectacle présenté pour la première fois en Suisse invite le public à découvrir les débuts du célèbre dramaturge dans une mise en scène sensible et pleine de finesse.

Changement d'ambiance le 10 octobre avec **Magico**, illusionniste et mentaliste bien connu du public romand. Pour célébrer ses 30 ans de carrière, il présentera un spectacle anniversaire interactif où les spectateurs participeront eux-mêmes au choix des numéros. Une soirée placée sous le signe de l'émerveillement et de la surprise.

Novembre entre musique et cinéma

Le mois de novembre débutera sur une note festive avec **Special Kings of Pop**, proposé par le Big Band Dardagny Russin. Les plus grands succès de la pop seront revisités à travers des arrangements énergiques et élégants, pour une soirée festive et conviviale.

Le 15 novembre, le festival FILMAR renforcera son ancrage à Thônex avec une nouvelle séance **FILMARcito** destinée aux enfants. Au programme : la projection du film d'animation *Hola Frida*, inspiré de l'enfance de Frida Kahlo.



Le 21 novembre, les amateurs de musique de films auront rendez-vous avec l'**Orchestre symphonique du Conservatoire populaire** pour une soirée consacrée aux plus célèbres bandes originales du cinéma. L'événement s'ouvrira avec l'Ensemble instrumental de Thônex-Chêne-Bourg, mettant ainsi en lumière le dynamisme musical de la région.

Une vitrine pour les talents de demain

Parmi les nouveautés de cette demi-saison figure la soirée **Jeunes Talents**, prévue le 5 décembre. Les élèves des filières musicales du Collège Claparède auront l'occasion de se produire sur scène dans des conditions professionnelles. Au-delà du spectacle, cette soirée illustre parfaitement l'ambition de la Ville de soutenir les artistes émergents et d'offrir aux jeunes un espace pour exprimer leur talent.

Une fin d'année en famille

Pour clôturer la saison en beauté, la chanteuse **Sonia Grimm** investira l'Espace culturel du Bois-des-Arts le 20 décembre. Chansons, histoires et personnages attachants plongeront petits et grands dans un univers féérique à quelques jours des fêtes de fin d'année.

Pour profiter pleinement de cette demi-saison culturelle, le Pass Thônésien permet aux habitantes et habitants de Thônex de bénéficier de réductions sur les spectacles, tout en favorisant la fidélisation du public. Le Pass est disponible par e-mail à culture@thonex.ch.

+ d'informations

Programmation et billetterie :
thonex.ch/que-faire-a-thonex/envie-de-culture/saison-culturelle

PUBLICITÉ

Aïkido
Takemusu Dojo

Ecole d'Aïkido
La Voie de l'Harmonie

La Gradelle
2 cours gratuits à l'essai
Informations sur :
www.takemusu-dojo.ch

G. BUSULINI

123B, rue de Genève
1226 Thônex-Moillesulaz
E-mail : thonexoptic@bluewin.ch

OPTIQUE THONEX
Depuis 1979

Tél. 022 348 26 10
www.optiquethonex.ch

Hygiéniste dentaire

-DIPLOMÉE INDÉPENDANTE- 

DANIELA CHRISTEN
CH. DU PONT-DE-VILLE 7
CHÊNE-BOUGERIES

Rendez-vous :
One Doc
022.348.42.49

- Pour les enfants & les adultes
- Contrôle annuel & dépistage des caries
- Détartrage doux, ultrasons
- Polissage & blanchiment des dents

Membre de Swissdentalhygienists - reconnaissance CRS



 **ECODOM.CH**
SERVICES À DOMICILE

 Ménage  Aide à la personne  Grand Nettoyage

 **058 776 75 06**

*Un service professionnel,
un engagement pour l'emploi*

une entreprise sociale
 OSEO
genève

Thônex

CENTRE COMMERCIAL

DU 14 AU 24 OCTOBRE
KAPLA MANIA

**EXPOSITION KAPLA
& ATELIERS DE
CONSTRUCTIONS**

SUIVEZ-NOUS SUR [@THONEX_CC](#) PLUS D'INFOS SUR [THONEX-CENTRE.CH](#)

RUE DE GENÈVE
106, 1226 THÔNEX



Le Nouveau Prieuré

BCAS

Un établissement accueillant 144 résidents en lien avec une crèche, une résidence pour étudiants, un foyer pour personnes polyhandicapées et des appartements locatifs, le tout autour d'une place du village.

Établissement médico-social
Chemin du Pré-du-Couvent 3
1224 Chêne-Bougeries - T. +41 22 869 52 00
(TPG lignes 1 et 9, arrêt Clos du Môlan et lignes 1, 33, A, C1, arrêt Cologny-Gradelle)
info@emsleprieure.ch - www.emsleprieure.ch

Notre café restaurant self-service est ouvert au public 7 jours sur 7 de 9h30 à 17h30.






NOUVEAU PRIEURÉ
Vivre ensemble **10 ans**
2016-2026

Le Centre sportif Sous-Moulin prépare sa mue énergétique

Le Centre sportif Sous-Moulin (CSSM) va faire l'objet d'une rénovation énergétique majeure dans les années qui viennent. Après transformation, le site devrait consommer entre 40 et 60% d'énergie en moins par rapport à aujourd'hui.

Le coût des travaux se chiffre en dizaines de millions de francs. Le financement sera assuré à parts égales entre les communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et la Ville de Thônex. Les Conseils municipaux seront en principe appelés à se prononcer sur ce chantier d'importance à partir de 2027. Dans l'idéal, si tout se passe comme prévu, une grande partie de la rénovation devrait être achevée en 2031, indique Michel Sauthier, le directeur du CSSM. Le bâtiment principal, qui abrite l'administration et la salle multisports, date d'il y a plus de 40 ans. La patinoire adjacente, elle, a été inaugurée en 2000. A cette époque, on ne se souciait guère des dépenses énergétiques. Mais les temps ont changé et elles sont désormais au cœur de toutes les politiques publiques. « Nous avons un devoir d'exemplarité », relève M. Sauthier. Les responsables du CSSM ont dû présenter, avec l'aide des Services industriels de Genève (SIG), un planning intentionnel d'améliorations énergétiques sur les dix prochaines années au Département de l'économie, de l'emploi et de l'énergie (DEE). Au niveau local, il existe également la volonté de faire bien mieux lorsqu'il s'agit de consommation de kWh. « Les communes des Trois-Chêne demandent que l'on réduise les charges énergétiques et que l'on s'engage sur la voie de l'énergie verte », souligne le directeur du CSSM. Le projet de rénovation énergétique et



d'assainissement comprendra notamment l'isolation de la patinoire, le changement de son système de mise en glace ou encore l'installation d'une machine-rie permettant de récupérer la chaleur produite lors de la production de froid, afin de chauffer les autres lieux du centre sportif. Par ailleurs, des panneaux photovoltaïques seront posés sur le toit du bâtiment principal, ainsi que sur celui de la patinoire. Les panneaux solaires de la halle de curling, vieux d'une dizaine d'années, seront aussi remplacés par des équipements tout neufs. Le chantier sera scindé en plusieurs étapes, note M. Sauthier. « Nous allons commencer par la patinoire ». Tout sera pensé de façon à éviter la fermeture de l'installation. Les travaux

d'isolation peuvent en effet être menés sans que l'accès à la surface de glace ne soit entravé et les grosses interventions peuvent parfaitement être programmées durant la période estivale, quand la patinoire n'est pas utilisée. Esthétiquement très réussie, la patinoire de Sous-Moulin n'est en revanche pas adaptée à une utilisation sobre de l'énergie. Ses grandes baies vitrées qui courent sur l'une de ses façades en font un bâtiment très lumineux, agréable à vivre, mais elles ne sont pas vraiment des amies de la glace à cause de leur propension à réchauffer l'air quand le soleil brille. Le projet de rénovation

doit corriger ce défaut tout en conservant l'harmonie architecturale de la patinoire.

« Nous allons aussi installer des stores », promet M. Sauthier. Un équipement tout simple qui permettra de gagner 5 à 6 degrés par rapport à la situation actuelle. Le CSSM fait partie des grands consommateurs d'énergie du canton de Genève. Selon le rapport d'activités 2024 du centre sportif, les charges totales en gaz, en 2024, se sont élevées à 1'774 MWh, alors que celles en électricité ont atteint 1'782 MWh (l'équivalent de la consommation d'environ 500 ménages). Il est à noter que ces dépenses en énergie sont en baisse constante depuis 2022.

Marc Furrer

Brèves

... Vineis et Hauri à Hong Kong

Sven Vineis et Ian Hauri n'ont pas signé d'exploit aux Championnats du monde d'escrime à Hong Kong. Les épéistes chênnois ont joué de malchance dans le concours par équipes, où, aux côtés de leurs deux coéquipiers valaisans, ils visaient le podium, voire l'or. Las, le numéro 1 de l'équipe, Lucas Malcotti, médaillé d'or en individuel, s'est blessé en 8^e de finale contre la Chine, si bien que la Suisse a dû s'aligner sans lui en quarts contre l'Ukraine. Bilan, une défaite de justesse (39-37) pour nos escrimeurs. Dans l'épreuve individuelle, Sven Vineis, qui revient de loin après une saison 2025 dans les profondeurs, a pris une encourageante 27^e place (défaite en 16^e de finale face au multiple médaillé olympique et mondial Masaru Yamada). Ian Hauri s'est classé 74^e.

... Promotions au SFCCF

Le Servette FC Chênnois féminin entend bien faire fructifier son doublé Coupe-Championnat de la saison dernière. L'équipe des Trois-Chêne a effectué de nombreux transferts et s'enorgueillit de promouvoir dans la 1^{re} équipe trois jeunes de son centre de formation: Abby Blanco, Garance Nein et Léa Sergeant-Huet. Cette promotion « témoigne du travail accompli au sein de l'académie et de la confiance accordée aux talents de demain », se félicite le club. Celui-ci a par ailleurs renouvelé jusqu'en 2027 le contrat de sa joueuse de milieu de terrain espagnole Paula Serrano et enregistre l'arrivée de l'internationale suisse Meriam Terchoun. La fidèle Laura Felber en revanche a quitté le club.

... Cachelin au Kenya

Très belle course de Guillaume Cachelin aux Championnats de Suisse d'athlétisme, sur 5'000m. La flèche de la Gradelle s'est classée 5^e d'une course très relevée, en 14'06''97, à 2 secondes du vainqueur, Arno Liebl. Dans la ligne droite opposée, il a semblé pouvoir revenir pour jouer une médaille, mais un concurrent lui a « fermé la porte », et les espoirs se sont envolés. Sans regret. « Je pars maintenant m'entraîner au Kenya pour un stage de longue durée. Je mets mon activité d'enseignant entre parenthèses jusqu'en juin prochain au moins », révèle le coureur du Stade Genève, qui veut briller notamment sur semi-marathon.

O. P.

Une soirée à Chêne-Bourg, 735 ans environ après la signature du Pacte fédéral

Après Thônex en 2024 puis Chêne-Bougeries l'année passée, c'était cette fois au tour de Chêne-Bourg de nous proposer un 1^{er} Août à sa manière.



Photos: E. Rousak



Une question simple appelle souvent plusieurs réponses. Ainsi en interrogeant quelques personnes sur la Place Favre en cette soirée du 1^{er} Août pour leur demander : « Qu'est-ce que le 1^{er} Août pour vous ? », pas une seule réponse ne fut similaire à la précédente. En voici un petit florilège : « c'est être punk », « c'est aller en short au travail », « c'est manger des saucisses », « le passer souvent à l'étranger »... Ces répliques, parfois exprimées sur le ton de l'humour, illustraient bien la diversité des personnes rassemblées ce soir-là, et celle de leurs opinions. De tout cela, que retenir de commun, si ce n'est la *liberté* ? Cette diversité d'opinion dans la cohésion qui est l'une des marques de notre pays et des Trois-Chêne se trouvait également reflétée dans la programmation musicale : commencée par Swing de Fou et son jazz rafraîchissant de la Nouvelle-Orléans, poursuivie par les reprises pop et funk pleines d'énergie de Full Groove, et enfin par un DJ set contenant certains grands classiques de la musique populaire de notre époque pour plonger dans la nuit. En somme, à chacun son 1^{er} Août !

Deux discours lucides mais ambitieux

Philippe Moser, maire de Chêne-Bourg, est tout d'abord apparu "incognito" et mêlé à la population en short et t-shirt au moment de l'apéritif qui initiait les festivités, puis a ensuite ouvert dans une tenue plus



protocolaire la partie officielle des célébrations. Son propre discours a principalement fait l'éloge de l'union des forces, dont le pays et les Trois-Chêne sont une belle illustration. Il a relevé qu'elle permettait de « rester maître de son destin » face à des questions « qui dépassent les frontières communales », et d'ainsi pouvoir de la meilleure manière « prendre soin de nos territoires, et de celles et ceux qui y vivent ». Il en a cité les exemples concrets du Centre Sportif Sous-Moulin et d'Epi-sol, « qui montrent qu'on fait mieux ensemble que seuls ». Il a enfin appelé plus largement à « garder confiance dans notre capacité collective à relever les défis de demain », avant de scander un retentissant « Vive

Chêne-Bourg, Vivent les Trois-Chêne et Vive la Suisse ! ».

Nicolas Walder, conseiller d'État en charge du département du territoire, s'est exprimé après lui, rappelant tout d'abord avec le sourire, que né aux Grangettes, il était aussi un peu Chênois. Rebondissant sur les propos de Philippe Moser concernant la coopération intercommunale, il a notamment cité comme modèle de cette mutualisation des forces et des ressources... *Le Chênois*, « journal qui fête ses 100 ans¹ » ! Loin de proposer un discours idéaliste naïvement optimiste, le magistrat cantonal a brièvement brossé le visage des « 4 défis » majeurs de notre temps : changement climatique, crimes de masse et génocides, IA et numérique, fracture sociale. Il a estimé que les communes, « piliers de notre démocratie » se caractérisant par une « modestie institutionnelle », donnaient des atouts au pays pour mieux savoir affronter ces défis, à condition que le pouvoir s'y accorde également. Il a insisté à ce titre sur les ressemblances entre les Trois-Chêne et la Suisse, en ce que le partenariat qui les caractérise n'est non pas « un miracle, mais un choix », confirmé à répétition par les citoyens et habitants. Pour en garantir la continuité dans des temps troublés, il a notamment appelé à puiser dans notre histoire, en renforçant

¹ Ce qui n'est pas faux si l'on prend comme année de départ celle où il devient l'organe officiel des trois communes (1926).



comme par le passé la cohésion sociale du pays. Son regard s'est pour conclure porté sur le futur : « La Suisse est une œuvre collective que chaque génération reçoit inachevée et dont nous devons écrire le prochain chapitre ».

Ce fut ensuite au tour de l'Orchestre des Trois-Chêne et du Chœur des Trois-Chêne de clore solennellement cette partie officielle avec le *Cantique suisse*, avant qu'un lent et continu mouvement se fasse en direction du stade des Trois-Chêne, au son de la musique de Swing de Fou et à la lumière de quelques lampions.

Un spectacle d'exception ancré dans l'histoire d'hier et la réalité d'aujourd'hui

Comme l'a également relayé *24 Heures*, Chêne-Bourg a été ce soir-là « l'une des trois communes romandes » à proposer de remplacer les feux d'artifices – interdits à cause de la sécheresse – par un spectacle de drones, ce que Nicolas Walder a apprécié également comme une manière innovante de participer « à la lutte contre les incendies ».

Imposé par une canicule qui a touché le continent de plein fouet cet été, l'abandon d'une formule pyrotechnique vue et revue, était en effet l'occasion de proposer autre chose à la population, sans la laisser dans l'obscurité.

L'obscurité, si elle se fit un instant, laissa rapidement la place à des lumières dans le ciel, se mettant en mouvement telle une nuée d'étoiles filantes. Sur un thème musical évoluant au fil de la métamorphose des figures proposées par les drones, l'on vit tout d'abord apparaître quelques images-clichés traditionnellement associés à la Suisse (une vache, un cor des Alpes...). Le spectacle proposait ensuite une histoire illustrée des musiques populaires contemporaines allant du jazz aux musiques électroniques et se calquant à merveille sur la programmation musicale de la soirée, chapeau ! Il prit fin sur un drapeau chênôis illuminant le ciel, laissant le public bouche bée d'admiration.

La soirée devait se poursuivre à nouveau sur la Place Favre où Full Groove achevait son concert *live*, avant de proposer un DJ set entraînant et intergénérationnel.

L'aller-retour se fit dans la bonne humeur. Le choix des deux lieux n'avait pas pour but d'épuiser les habitants, mais reflétait l'une des caractéristiques de Chêne-Bourg, qui en fait aussi son charme : à savoir celle d'être la commune dotée du territoire le plus exigu du canton.

Année après année, le choix de la fête

Si les Trois-Chêne sont en quelque sorte un miroir de la Suisse, il en va de même pour l'alliance des différents corps ayant travaillé ensemble pour la réussite de cette soirée festive, chacun d'entre eux ayant été indispensable : les pompiers, les sauveteurs-auxiliaires, les TSHM, les policiers municipaux, les artistes, les foodtrucks, les membres de l'administration municipale, les élus des trois communes... A Thônex de reprendre le flambeau de ce choix pour le 1^{er} Août 2027 !

Philippe Berger



Promotions : les écoles à la fête dans les Trois-Chêne

CHÊNE-BOUGERIES



En musique, avec La Lyre lors de la cérémonie officielle.



Chorégraphie d'élèves de 8P.



Sourires et reconnaissance, ainsi qu'un bouquet de fleurs remis par William Locher, maire, pour accompagner Caroline Desjacques-Privato, directrice, vers une retraite bien méritée.

Photos : M. Guiliani

CHÊNE-BOURG



Les Conseillers administratifs se sont réunis pour féliciter les élèves et leur adresser leurs messages d'encouragement pour la suite. De gauche à droite : Isabella Brühlmann-Stucki, Philippe Moser (Maire) et Jean-Luc Boesiger.



La journée des Promotions s'est déroulée dans une ambiance chaleureuse sur la Place Favre. Familles, enfants, habitantes et habitants y ont partagé un moment convivial.



La soirée a pris une tournure résolument festive pour les plus jeunes avec la Disco des enfants. La musique de DJ Jonas a accompagné les célébrations.

Photos : E. Rausak

THÔNEX



Le Conseil administratif de Thônex réuni pour fêter la fin de l'année scolaire au parc François-Auguste-Châtlier.



L'esprit des vacances donne des ailes aux enfants !



Malgré la chaleur, les musiciens ont assuré l'ambiance tout au long de la fête.

Photos : M. Ducrest

■ Retour sur la 9^e édition du festival DesChênés

La 9^e édition du festival DesChênés s'est clôturée en beauté au parc Stagni. Durant cinq jours, cet événement gratuit a rassemblé 223 enfants par après-midi et mobilisé la jeunesse locale autour d'un programme riche en émotions, juste avant la rentrée scolaire.

© Commune de Chêne-Bougeries



Du 10 au 14 août, le parc Stagni a vibré au rythme des rires et des jeux. Organisé conjointement avec la commune de Cologny et en partenariat avec les travailleurs sociaux hors murs (TSHM Chêne&Co), le festival DesChênés a une nouvelle fois rempli sa mission : offrir une semaine inoubliable aux enfants de 5 à 13 ans.

Des activités variées pour tous les goûts. Chaque après-midi, de 14h à 18h, le parc s'est transformé en un immense terrain d'aventures. Les jeunes participants ont pu profiter d'un programme très riche :

- Jeux d'animation ludique et chasse aux énigmes animés par la Ludothèque de Chêne-Bougeries
- Parcours biodiversité proposés par le Mouvement de la jeunesse de Suisse romande (MJSR)
- Mur de grimpe, Benjee quatre et surf mécanique comme attractions
- Découverte de l'équilibre et de la Slackline
- Initiation musicale avec La Lyre de Chêne-Bougeries
- Création de marionnettes oiseaux, atelier Lego, clown Macaroni, animation casse-tête et stand maquillage
- Découverte de l'art du cirque avec Cirquenchêne
- Atelier de création d'hôtels à insectes, mis en place et encadré par les collaborateurs du service communal des parcs et promenades
- Parcours Ninja Warrior



Une belle aventure humaine

Le festival a aussi joué un rôle clé pour la jeunesse locale. Grâce à un dispositif d'insertion professionnelle, 40 jeunes ont travaillé sur l'événement et participé activement à son organisation, gérant l'encadrement des enfants, la logistique, l'accueil et la confection des goûters et de l'apéritif de clôture.

L'événement s'est terminé dans une ambiance festive avec le spectacle "À quelques instants près" de la compagnie Le Cirque à Brac, suivi du traditionnel apéritif de clôture.

La chaleur caniculaire n'a pas freiné l'énergie des enfants qui ont profité pleinement de chaque instant avec un enthousiasme débordant.

Cette édition laisse de magnifiques souvenirs aux enfants des communes de Cologny et de Chêne-Bougeries, qui attendent déjà avec impatience le grand rendez-vous de l'année prochaine pour célébrer la 10^e édition du festival.



AGENDA culturel

SEPTEMBRE
DÉCEMBRE
2026



RENSEIGNEMENTS

Service culture et manifestations
Route de Chêne 136
1224 Chêne-Bougeries
Tél. +41 (0)22 869 17 37
chene-bougeries.ch

ACCÈS

Salle Jean-Jacques Gautier
Route du Vallon 1
1224 Chêne-Bougeries

Espace Nouveau Vallon
Route du Vallon 8
1224 Chêne-Bougeries

MOBILITÉ

Bus 34 et 41 arrêt Parc Stagni
Tram 12 et 17 arrêt Grange-Falquet

BILLETTERIE

chene-bougeries.ch



Scannez le QR-Code
pour retrouver toutes
les informations !

- Retrouvez également nos événements partenaires
Le Salon des Petits Éditeurs, vendredi 6 et samedi 7 novembre,
Salle J.-J. Gautier - Entrée libre

AOÛT À DÉCEMBRE

Le Bibli-o-bus

Bibliothèque

Chemin Castan 9

SA 12.09 ET DI 13.09 • 14H

Les Journées du patrimoine

Découverte

DI 20.09 • 11H

Les Matinales de l'OCG

Concert, tout public

Salle J.-J. Gautier

JE 24.09 • 18H

Les Jeudis du jazz

Concert, jazz live

Salle J.-J. Gautier

DU 03.10 AU 25.10

Chêne-Bougeries d'hier et d'aujourd'hui

Exposition

Vernissage jeudi 1er octobre à 18h30

Espace Nouveau Vallon

JE 08.10 ET ME 14.10 • 19H30

ENTRÉE LIBRE

225^e anniversaire de Chêne-Bougeries

Conférences et visites guidées

Espace Nouveau Vallon

DI 01.11 • 11H00 - 17H

ENTRÉE LIBRE

Orchestre des Trois-Chêne «Voix»

Concert

Salle J.-J. Gautier

MA 10.11 • 19H30

ENTRÉE LIBRE

Conférence J.-J. Gautier

Conférence-débat

Salle J.-J. Gautier

SA 21.11. • 17H

ENTRÉE LIBRE

La Lyre de Chêne-Bougeries

Concert

Salle J.-J. Gautier

DU 24.11 AU 27.11 • 19H30

Grand Conseil

Spectacle Hors-Les-Murs

Salle du Conseil municipal

SA 29.11 • 18H30 — DI 28.11 • 17H

Ils étaient dix

Théâtre

Dîner-spectacle et spectacle

Salle J.-J. Gautier

DU 21.11.2026 AU 10.01.2027

Cirque de Noël à Chêne-Bougeries

Spectacle

Billetterie: cirque-de-noel.ch

Place Colonel-Audéoud

VE 01.01.2027 • 17H

Les Ondes, Concert de l'an

Concert

Salle J.-J. Gautier

